

Dedicated  
to your  
patients\*\*



Inspired  
by you\*

INTUITIVE  
CONNECTION

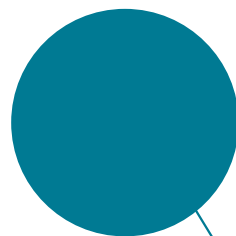


# ÉQUIPEMENT



\*Inspirés par vous  
\*\*Dédiés à vos patients

  
medical technologies



# TABLE DES MATIÈRES

# TABLE DES MATIÈRES

|           |                                               |      |
|-----------|-----------------------------------------------|------|
| <b>1</b>  | À PROPOS .....                                | p05  |
| <b>2</b>  | CAMÉRAS .....                                 | p11  |
| <b>3</b>  | SOURCES DE LUMIÈRE .....                      | p31  |
| <b>4</b>  | INSUFFLATEURS .....                           | p43  |
| <b>5</b>  | GESTION DES FLUIDES .....                     | p51  |
| <b>6</b>  | MONITEURS .....                               | p57  |
| <b>7</b>  | SYSTÈMES DE COMMUNICATION & D'ARCHIVAGE ..... | p67  |
| <b>8</b>  | LOGICIEL D'IMAGERIE .....                     | p75  |
| <b>9</b>  | CHARIOTS MÉDICAUX .....                       | p79  |
| <b>10</b> | PACKS .....                                   | p91  |
| <b>11</b> | CHIRURGIE OSSEUSE AUX ULTRASONS .....         | p103 |
|           | INFORMATION .....                             | p123 |



1

À PROPOS



# À PROPOS

|                                       |     |
|---------------------------------------|-----|
| Nos gammes de produits .....          | p06 |
| Recherche & Développement .....       | p06 |
| Réglementation .....                  | p07 |
| Service & Assistance .....            | p08 |
| Bureaux de représentation COMEG ..... | p09 |



# 1. À PROPOS

## À PROPOS

De l'équipement endoscopique aux chirurgies à ultrason, COMEG propose une large gamme de matériel médical.

## ÉQUIPEMENT ENDOSCOPIQUE



### Équipement

COMEG répond aux besoins des chirurgiens et distributeurs dans le monde entier grâce à des solutions complètes pour l'endoscopie vidéo. Notre gamme comprend des équipements destinés aux cabinets de consultation ainsi qu'aux blocs opératoires et utilisant les dernières technologies disponibles sur le marché. Caméras Full HD, sources de lumière Xénon et LED, insufflateurs, pompes, moniteurs médicaux et systèmes de visualisation et d'archivage. Tous ces produits ont déjà démontré leur fiabilité dans le monde et sont désormais considérés comme des références dans le domaine de la chirurgie mini invasive.

## CHIRURGIE CRANIO-MAXILLO-FACIALE ET RHINOPLASTIE



### Chirurgie cranio-maxillo-faciale et rhinoplastie

COMEG propose une gamme complète de systèmes ultrasonores piézoélectriques et une large gamme d'inserts afin de répondre aux besoins de chaque chirurgien et intervention chirurgicale. Nos dispositifs fiables et puissants garantissent des chirurgies en toute sécurité, améliorent la cicatrisation et réduisent les douleurs post-opératoires.

## RECHERCHE & DÉVELOPPEMENT

L'innovation étant le maître-mot pour améliorer la santé, COMEG investit donc une importante partie de ses revenus en R&D et dans le dépôt de brevets. Notre savoir-faire en imagerie médicale, de renommée internationale, repose sur le travail d'ingénieurs chevronnés justifiant d'une solide expérience en électronique, informatique, optique et mécanique.

Chez COMEG nous avons également accès au très vaste département de R&D et aux relations de notre maison mère, le Groupe ACTEON®, renforçant encore davantage notre savoir-faire : ultrasons, produits chimiques, moteurs, radiologie et systèmes CBCT (Cone Beam Computed Tomography).

Cette très rare combinaison de savoir-faire nous a permis de rejoindre le cercle très fermé des entreprises maîtrisant la conception et la fabrication de solutions endoscopiques globales.

COMEG travaille également en étroite collaboration avec les chirurgiens et est constamment à la recherche de collaborations en vue de répondre au mieux aux besoins des chirurgiens et des patients.

# RÉGLEMENTATION

Nos pratiques et processus professionnels visent à atteindre des résultats de qualité qui vont bien au-delà des attentes des patients, des clients et des chirurgiens. Nous nous engageons à proposer des produits de santé de haute qualité dans le monde entier.

Depuis le cahier des charges élaboré pour le développement d'un nouveau produit en passant par la fabrication et jusqu'au dernier contrôle qualité avant livraison, la qualité fait partie intégrante de tous nos produits, tout comme notre engagement et dévouement envers nos clients du monde entier.

Nos usines sont certifiées selon la norme de qualité internationale la plus rigoureuse, ISO 13485 s'appliquant à la conception, la fabrication et la distribution. Nos produits sont conformes aux diverses réglementations en vigueur dans le monde entier, et notamment à celles instaurées par la Food and Drugs Administration (FDA) et l'Union Européenne.

**SOPRO et SATELEC® fabriquent leurs équipements et endoscopes conformément aux directives ou normes suivantes :**

- Directive 93/42 EEC relative aux dispositifs médicaux (et 2007/47 EEC)
- Certification EN ISO 13485: 2016 Système de gestion de la qualité
- Certification MDSAP-GMED; ISO 13485: 2016 pour l'Australie, Israël, Canada, Japon, USA
- Ensemble des normes IEC 60601
- Réglementations de la FDA (Réglementation FDA du système de qualité 21 CFR Part 820)
- Certificats CE délivrés pour tous nos dispositifs de Classe IIa & IIb



À PROPOS

# 1. À PROPOS

## SERVICE & ASSISTANCE

Dans nos principales usines, nos spécialistes se consacrent à la maintenance et à l'application de leur expertise au service de vos produits COMEG :

- Réparation rapide de tous nos produits sous garantie
- Devis gratuits, en cas d'acceptation, pour toutes les réparations hors garantie
- Réparation par des personnes qualifiées avec des pièces de rechange d'origine
- Formations techniques

### • COMEG

(Équipement Endoscopique)  
SOPRO SA  
ZAC Athelia IV- Avenue des Genévriers  
13705 La Ciotat cedex - France  
Tél +33(0)442 980 109  
info@comegmedical.com

### • ACTEON®

(Ultrasons)  
SATELEC  
17 avenue Gustave Eiffel - BP 30216  
33708 Merignac cedex - France  
Tél +33(0)556 340 607  
info@comegmedical.com



 Bureaux de représentation  
COMEG

 Unités de production

# BUREAUX DE REPRÉSENTATION COMEG

Notre personnel local se tient à votre disposition où que vous soyez dans le monde.

- **India** - ACTEON® India

B-94 G.I.D.C ELECTRONIC ESTATE  
Sector 25  
Gandhinagar - Gujrat - 382023  
Tél +91 (79) 2328 7473  
info.in@acteongroup.com

- **Russia** - ACTEON® Russia

Gilyarovskogo 6/1, office 212  
129090 Moscow, Russia  
Tél +7 495 15 01 323  
info@comegmedical.com

- **United Kingdom** - ACTEON® UK

Acteon House - Phoenix Park  
Eaton Socon  
St Neots PE19 8EP  
Tél +44 1480 477 307  
info.uk@acteongroup.com

- **Middle East** - ACTEON® Middle East

Al-Fanar Bldg. - Office (401)  
247 Wasfi Al-Tall Str., Khalda  
P.O.Box: 5746 - Amman Jordan  
Tél +962 6 5534401  
info.me@acteongroup.com

- **Taiwan** - ACTEON® Taiwan

11F., N°1, Songzhi Rd.  
Xinyi Dist - Taipei City 11047  
Taiwan (R.O.C.)  
Tél +866 2 8729 2103  
info.tw@acteongroup.com

- **China** - ACTEON® China

Office 401  
No.12 Xinyuanxili Zhong Street,  
Chaoyang District, Beijing 100027  
Tél +86 10 646 57011/2/3  
info.cn@acteongroup.com

- **Italy** - ACTEON® Italia

Via Roma 45  
21057 Olgiate olona (Varese)  
Tél +39 0331 376 760  
info.it@acteongroup.com

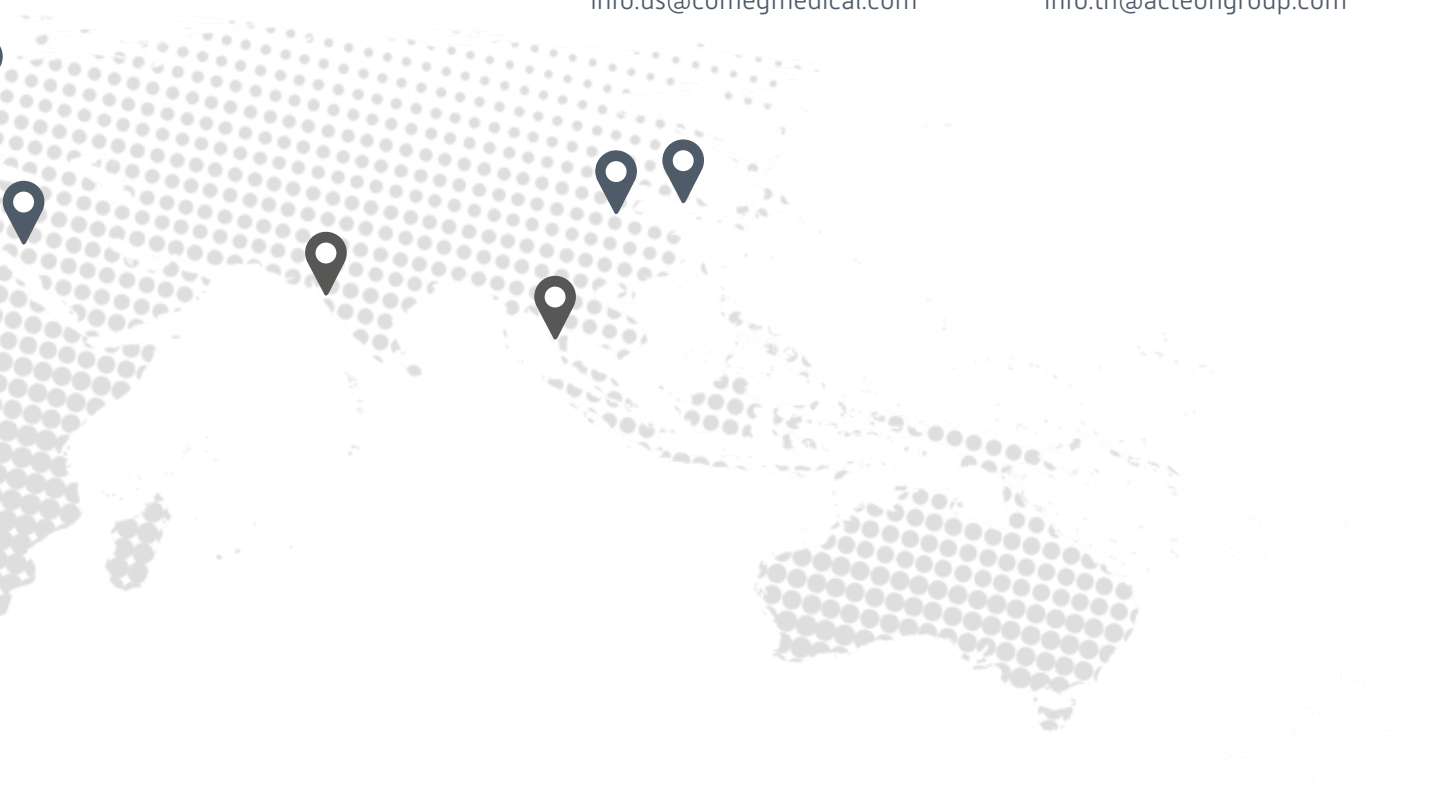
- **USA** - ACTEON® USA

124 Gaither Drive, Suite 140  
Mount Laurel, NJ 08054  
United States  
Tél. +1 856 222 9988  
info.us@comegmedical.com

- **Thailand** - ACTEON® Thailand

23/45 Sorachai Building 16th Floor  
Sukumvit 63 Road, Klongton Nua  
Wattana, Bangkok 10110 Thailand  
Tél +66 2 714 3295  
info.th@acteongroup.com

À PROPOS





2

CAMÉRAS

# CAMÉRAS

|                               |     |
|-------------------------------|-----|
| SYMBIOZ Cam+.....             | p12 |
| SYMBIOZ Cam.....              | p14 |
| SCARDS.....                   | p16 |
| DUO FULL HD.....              | p18 |
| SOPRO™ 397.....               | p20 |
| SOPRO™ 184.....               | p22 |
| Ubicam®.....                  | p24 |
| Accessoires pour CAMÉRAS..... | p26 |



## 2. CAMÉRAS

### CAMÉRAS FULL HD

## SYMBIOZ *Cam+* Full HD



Format  
natif  
Full HD  
1080p

| Référence  | Désignation                   |
|------------|-------------------------------|
| S_198_9000 | SYMBIOZ CAM+ FULL HD VDC - EU |
| S_198_9001 | SYMBIOZ CAM+ FULL HD VDC - US |

**Exmor R™**  
CMOS Sensor

**Deux fois plus sensible**  
que les capteurs FULL HD  
traditionnels pour une qualité  
d'image remarquable même  
avec une faible  
luminosité.

Grâce aux technologies  
Sony Exmor R™ et  
ISYME, SYMBIOZ+  
repousse les limites  
de votre vision.



| Référence  | Désignation / Description                                                                                                      |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| S_198_8000 | SYMBIOZ CAM+ CAPTEUR<br>SYMBIOZ Cam+ Full HD - Tête de caméra<br>monture-C sans objectif                                       |
| S_413024   | ZOOM F16-34MM NATURAL RING<br>Zoom HD 16-34mm - Monture C - Porte<br>optique - Compatible avec toutes les<br>caméras monture C |

**SYME**  
INTELLIGENT SYMBIOZ

ISYME permet la synchronisation en temps  
réel et l'optimisation des réglages des divers  
éléments.

Exmor R™ est une marque non déposée de SONY



# CARACTÉRISTIQUES DE LA VOIE DE COMMANDE (VDC)

*S\_198\_9000 & S\_198\_9001*

- Zoom numérique jusqu'à 2,5x
- Menu par application ou utilisateur
- 6 applications prédéfinies optimisées
- Toutes fonctions accessibles à partir de la tête de caméra
- Accès instantané et sans contact aux applications prédéfinies et aux profils personnels avec la SCard\*
- Nombre illimité de profils avec des préréglages personnels jusqu'à 5
- Communication entre SYMBIOZ Led, SYMBIOZ Flow, SYMBIOZ Master grâce au concept ISYME
- Enregistreur d'images et de vidéos Full HD intégré (USB)
- Fonction de compensation automatique en cas de pixels défectueux
- Balance des blancs automatique
- Fonctions Freeze [Gel d'image], Mirror [Inversion de l'image] et Gain
- Réglages de la luminosité, du détail, du gain rouge et bleu, du gamma et des couleurs
- Réducteur de bruit : OFF / LOW / HIGH
- Filtre électronique anti-moiré pour les endoscopes flexibles
- Réglages affichés à l'écran
- Rétablissement aux paramètres d'usine
- Émetteur RF :
  - Type : RFID
  - Fréquence : 13,56 MHz
  - Modulation : OOK
  - Puissance de l'émetteur : 70 mW (+18 dBm)
- Sorties vidéo :
  - CVBS : 1,0 V [P-P] / 75 ohms, sync. négative
  - Y/C : Y : 1,0 V [P-P] / 75 ohms, C : 0,286 V [P-P] (NTSC), C : 0,3 V [P-P] V [P-P] (PAL) / 75 ohms, sync. négative
  - RGB : 3 x 0,7 V [P-P] et 0,3 V [P-P] / 75 ohms
  - HD-SDI, 3G-SDI : 0,8 V [P-P] / 75 ohms SMPTE292M, SMPTE425M-A
  - DVI-D : 3X0,7 Vcc et 0,3 Vcc/75 ohms
- 2 sorties périphériques
- Écran tactile 7" 16/9 avec interface intuitive
- Dimensions [L x H x P] : 310 x 136 x 385 mm
- Poids : 4200 g
- Type de protection : IPX0 (non étanche)
- Alimentation électrique : 100 - 240 VAC / 50 - 60 Hz
- Consommation électrique : 50 VA
- Deux fusibles T1AL - 250 V (marqués UL/CSA uniquement)
- 14 langues
- Fonctionnement continu

CAMÉRAS

# CARACTÉRISTIQUES DE LA TÊTE DE CAMÉRA

*S\_198\_8000*

- 1 Capteur Full HD avec technologie CMOS Exmor R™ 1/2"
- Compatible avec tous les objectifs avec monture C
- 3 boutons totalement programmables
- Rotation libre et système de blocage de l'endoscope
- Obturateur électronique automatique ou réglable [1/50 à 1/100 000]
- Résolution : Format HDTV 1080p : 1920 x 1080 pixels
- Définition : 1080 lignes
- Zone de pixels actifs : 1920 x 1080 pixels
- Technologie de balayage progressif
- Acquisition en format natif 16:9
- Sensibilité : 0,1 lux
- Rapport Signal / Bruit : 57 dB
- Longueur du câble : 3 mètres
- Dimensions [P x H] : 149 x 53 mm
- Poids : 150 g (sans objectif)
- Type de protection : IPX7 (étanche)

# RÉGLEMENTATION ET ENVIRONNEMENT

- Sécurité électrique : Dispositif de Classe 1, parties appliquées de type CF
- Température de fonctionnement : +10 °C / +40 °C
- Humidité relative de fonctionnement : de 30 % à 75 %
- Température de transport et de stockage : -10 °C / +45 °C
- Humidité relative de transport et de stockage : de 20 % à 85 %
- Pression atmosphérique de fonctionnement, de transport et de stockage : de 700 hPa à 1060 hPa
- Conforme à la Directive Européenne 93/42/CEE - Classe I
- Conforme aux normes internationales CEI 60601-1 ; CEI 60601-2-18 ; CEI 60417 et NF EN ISO 15223-1
- Ne convient pas à une utilisation en présence de gaz inflammable. Utilisation recommandée en salle d'opération conforme à la réglementation applicable.

Fabricant : SOPRO

Dispositifs médicaux de classe I

Exmor R™ est une marque non déposée de SONY

\* Se reporter à la partie relative aux SCard après les caméras SYMBIOZ

## 2. CAMÉRAS

### CAMÉRAS FULL HD

## SYMBIOZ *Cam* Full HD



Format  
natif  
Full HD  
1080p

| Référence  | Désignation                  |
|------------|------------------------------|
| S_398_9000 | SYMBIOZ CAM FULL HD VDC - EU |
| S_398_9001 | SYMBIOZ CAM FULL HD VDC - US |



| Référence  | Désignation / Description                                             |
|------------|-----------------------------------------------------------------------|
| S_398_9002 | SYMBIOZ CAM FULL HD VDC R - EU                                        |
|            | SYMBIOZ Cam Full HD - Voie de commande avec enregistreur intégré - EU |
| S_398_9003 | SYMBIOZ CAM FULL HD VDC R - US                                        |
|            | SYMBIOZ Cam Full HD - Voie de commande avec enregistreur intégré - US |



| Référence  | Désignation / Description                                             |
|------------|-----------------------------------------------------------------------|
| S_398_8000 | SYMBIOZ CAM CAPTEUR                                                   |
|            | SYMBIOZ Cam Full HD - Tête de caméra avec coupleur HD 15-35mm intégré |

# CARACTÉRISTIQUES DE LA VOIE DE COMMANDE (VDC)

S\_398\_9000 & S\_398\_9001

- Zoom numérique jusqu'à 2,5x
- Menu par application ou utilisateur
- 6 applications prédéfinies optimisées
- Toutes fonctions accessibles à partir de la tête de caméra
- Accès instantané et sans contact aux applications prédéfinies et aux profils personnels avec la SCard\*
- Nombre illimité de profils avec des préréglages personnels jusqu'à 5
- Communication entre SYMBIOZ Led, SYMBIOZ Flow, SYMBIOZ Master et moniteur grâce au concept ISYME
- Fonction de compensation automatique en cas de pixels défectueux
- Balance des blancs automatique
- Fonctions Freeze [Gel d'image], Mirror [Inversion de l'image] et Gain
- Réglages de la luminosité, des détails, du gain rouge et bleu, du gamma et des couleurs
- Réducteur de bruit : OFF / LOW / HIGH
- Filtre électronique anti-moiré pour les endoscopes flexibles
- Réglages affichés à l'écran
- Rétablissement aux paramètres d'usine
- Émetteur RF :
  - Type : RFID
  - Fréquence : 13,56 MHz
  - Modulation : OOK
  - Puissance de l'émetteur : 70 mW (+18 dBm)
- Sorties vidéo :
  - CVBS : 1,0 V [P-P] / 75 ohms, sync. négative
  - Y/C : Y : 1,0 V [P-P] / 75 ohms, C : 0,286 V [P-P] (NTSC), C : 300 Vp-p V [P-P] (PAL) / 75 ohms, sync. négative
  - RGB : 3x0,7 V [P-P] et 0,3V [P-P] / 75 ohms
  - HD-SDI : 0,8 V [P-P] / 75 ohms SMPTE292M
  - DVI-D : 3X0,7 Vcc et 0,3 Vcc/75 ohms
- 2 sorties périphériques
- Écran tactile 7" 16/9 avec interface intuitive
- Dimensions (L x H x P) : 310 x 136 x 385 mm
- Poids : 4300 g
- Type de protection : IPX0 (non étanche)
- Alimentation électrique : 100 - 230 VAC / 50 - 60 Hz
- Consommation électrique : 38 - 50 VA
- Deux fusibles T2,5 AL- 250 V (marqués UL/CSA uniquement)
- 14 langues
- Fonctionnement continu

## Option S\_398\_9002 et S\_398\_9003

- Enregistreur d'images et de vidéos Full HD intégré (USB)

# CARACTÉRISTIQUES DE LA TÊTE DE CAMÉRA

S\_398\_8000

- 3 Capteurs Full HD avec technologie CMOS 1/3"
- Objectif-zoom HD 15-35 mm intégré
- 3 boutons totalement programmables
- Rotation libre et système de blocage de l'endoscope
- Obturateur électronique automatique ou réglable [1/50 à 1/100 000]
- Résolution : Format HDTV 1080p : 1920 x 1080 pixels
- Définition : 1080 lignes
- Zone de pixels actifs : 1920 x 1080 pixels
- Technologie de balayage progressif
- Acquisition en format natif 16:9
- Sensibilité : 5 lux
- Rapport Signal / Bruit : 54 dB
- Longueur de câble : 3 mètres
- Dimensions (D x H) : 149 x 53 mm
- Poids : 270 g
- Type de protection : IPX7 (étanche)

# RÉGLEMENTATION ET ENVIRONNEMENT

- Sécurité électrique : Dispositif de Classe 1, parties appliquées de type CF
- Température de fonctionnement : +10 °C / +40 °C
- Humidité relative de fonctionnement : de 30 % à 75 %
- Température de transport et de stockage : -10 °C / +45 °C
- Humidité relative de transport et de stockage : de 20 % à 85 %
- Pression atmosphérique de fonctionnement, de transport et de stockage : de 700 hPa à 1060 hPa
- Conforme à la Directive Européenne 93/42/CEE - Classe I
- Conforme aux normes internationales CEI 60601-1 ; CEI 60601-2-18 ; CEI 60417 et NF EN ISO 15223-1
- Ne convient pas à une utilisation en présence de gaz inflammable. Utilisation recommandée en salle d'opération conforme à la réglementation applicable.

Fabricant : SOPRO

Dispositifs médicaux de classe I

\* Se reporter à la partie relative aux SCard après les caméras SYMBIOZ

## 2. CAMÉRAS

### SCARDS

POUR SYMBIOZ CAM+ & SYMBIOZ CAM

### UNE IMAGE PERSONNALISÉE POUR CHAQUE PRATICIEN.

Une image optimale en toutes circonstances.

**Optimisez vos réglages, stockez-les et retrouvez-les directement sur votre colonne.**

Le chirurgien peut ainsi choisir et programmer ses propres réglages, et même les garder sur sa SCard personnalisée. Utilisant la technologie NFC, ces SCard permettent, en amont de l'intervention, de reconnaître chaque chirurgien et de programmer automatiquement la colonne à ses propres réglages, sa propre vision.



Utilisez simplement votre  
SCard personnalisée pour  
retrouver tous vos réglages avec  
la technologie sans contact.

Caméra, source LED, insufflateur  
et moniteurs depuis la tête de  
caméra.



- Hystéroscopie
- Laparoscopie
- Cystoscopie
- Arthroscopie
- ORL
- Flexible



| Référence | Désignation / Description                                                                                      |
|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 990245    | KIT SCARD X7<br>Kit SCard x7 [Laparoscopie, Hysteroscopie, Cystoscopie, ENT, Arthroscopie, Flexible + 1 Admin] |



| Référence | Désignation    |
|-----------|----------------|
| 990246    | SCARD ADMIN X1 |



| Référence | Désignation     |
|-----------|-----------------|
| 905021    | SCARD VIERGE X1 |

CAMÉRAS

## 2. CAMÉRAS

### CAMÉRAS FULL HD AVEC SOURCE DE LUMIÈRE LED

**DUO**  
Full HD



Format  
natif  
Full HD  
1080p

| Référence  | Désignation / Description                                                   |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| S_195_9000 | DUO FULL HD - S195 - VDC - EU<br>DUO Full HD - S195 - Voie de commande - EU |
| S_195_9001 | DUO FULL HD - S195 - VDC - US<br>DUO Full HD - S195 - Voie de commande - US |



| Référence  | Désignation / Description                                                                     |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| S_195_8000 | DUO FULL HD - S195 - CAPTEUR<br>DUO Full HD - S195 - Tête de camera monture C - Sans objectif |



| Référence  | Désignation / Description                                                                                                                                                                         |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| S_024_0001 | OBJECTIF 24MM HD 3S V1<br>Objectif 24mm HD - Monture C - Porte optique avec verrouillage - Poids : 87g<br>- Type de protection : IPX7 (étanche)<br>- Compatible avec toutes les caméras monture C |

# CARACTÉRISTIQUES DE LA VOIE DE COMMANDE (VDC)

S\_195\_9000 & S\_195\_9001

- Balance des blancs automatique
- Sorties vidéo :
  - 1 HDMI
  - 1 HD-SDI/3G-SDI
  - 1 USB 3.0 micro B
- Types de câbles de lumière compatibles : Storz® et Olympus®
- Obturateur à iris électronique
- Système de protection thermique automatique
- Intensité lumineuse équivalente à une source lumineuse au Xénon de 180 Watts
- Réglage manuel de l'intensité lumineuse
- Fonction anti-aveuglement avec détection du câble de lumière
- Technologie LED
- Durée de vie de la LED jusqu'à 50 000 heures
- Température de couleur : 5 000 K
- Réglage de la luminosité, du détail, du gain rouge et bleu, et ajustements des couleurs
- Gain: Off / Low / High
- Réglages affichés à l'écran
- Fonction "SAVE" pour mémoriser les réglages
- Fonction "RESET" pour restaurer les paramètres d'usine
- Zoom numérique jusqu'à 2,5x
- Enregistreur d'images Full HD intégré (USB) / Format .tiff. Format de clé USB recommandé : FAT32
- Écran tactile avec interface intuitive
- 17 langues
- Dimensions (L x H x P) : 260 x 100 x 215mm
- Poids : 1900 g
- Type de protection : IPX0 (non étanche)
- Alimentation électrique : 100 - 240 VAC / 50 - 60 Hz
- Consommation électrique : 85-95 VA
- Deux fusibles T 1,6 A - 250 V fuses (Marqués UL/CSA uniquement)
- Fonctionnement continu

CAMÉRAS

# CARACTÉRISTIQUES DE LA TÊTE DE CAMÉRA

S\_195\_8000

- 1 Capteur Full HD avec technologie CMOS Exmor R™ 1/2"
- 2 boutons programmables
- Obturateur électronique automatique ou réglable (1/50 à 1/100 000)
- Résolution : 1920 x 1080 p
- Définition : 1080 lignes
- Zone de pixels actifs : 1920 x 1080
- Longueur du câble : 2,99 mètres
- Dimensions (P x H) : 130 x 47mm
- Poids : 150 g (sans objectif)
- Type de protection : IPX7 (étanche)

# CARACTÉRISTIQUES DE L'OBJECTIF

S\_024\_0001

- Objectif 24mm HD
- Monture-C, porte instrument avec mécanisme de verrouillage
- Poids : 87g
- Type de protection : IPX7 (étanche)

# RÉGLEMENTATION ET ENVIRONNEMENT

- Sécurité électrique : Dispositif de Classe 1, parties appliquées de type CF
- Température de fonctionnement : +10°C / +40°C
- Température de transport : -10°C / +45°C
- Température de stockage : +10°C / +40°C
- Pression atmosphérique de fonctionnement, de stockage et de transport : 700 hPa to 1060 hPa
- Conforme à la Directive Européenne 93/42/CEE - Classe I
- Conforme aux normes internationales IEC 60601-1; IEC 60601-2-18; IEC 60601-1-2: IEC60601-1-6 et NF EN ISO 15223-1
- IEC 62471: risque groupe 2
- Ne convient pas à une utilisation en présence d'un mélange anesthésique inflammable contenant de l'air, de l'oxygène ou du protoxyde d'azote

Fabricant : SOPRO  
Dispositifs médicaux de classe I

## 2. CAMÉRAS

### CAMÉRAS FULL HD

SOPRO  
**397**



Format  
natif  
**Full HD  
1080p**

| Référence  | Désignation / Description                                                 |
|------------|---------------------------------------------------------------------------|
| S_397_9000 | S397 VDC - EU<br>S397 - Voie de commande - Digital Full HD 16/9 3CCD - EU |
| S_397_9001 | S397 VDC - US<br>S397 - Voie de commande - Digital Full HD 16/9 3CCD - US |



icons



| Référence  | Désignation / Description                                                                                                                                                                                                                  |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| S_097_0001 | OBJECTIF 24MM HD<br>Objectif 24mm HD - Monture C<br>- Porte optique avec verrouillage pour la tête de camera - Pour tête de camera S397 - Poids : 60g - Type de protection : IPX7 (étanche) - Compatible avec toutes les caméras monture C |

| Référence   | Désignation / Description                                                                     |
|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| S_397_8000* | S397 CAPTEUR<br>S397 - Tête de caméra - Digital Full HD 16/9 3CCD - Monture C - Sans objectif |



# CARACTÉRISTIQUES DE LA VOIE DE COMMANDE (VDC)

S\_397\_9000 et S\_397\_9001

- Zoom numérique jusqu'à 2,5x
- Menu par application
- Sauvegarde automatique des paramètres réglés
- Générateur de texte avec connexion clavier
- Réglage automatique de sensibilité à une faible luminosité [contrôle automatique de l'exposition]
- Fonction de compensation automatique en cas de pixels défectueux
- Balance des blancs automatique
- Fonctions Freeze [Gel d'image], Mirror [Inversion de l'image] et Gain
- Réglages des détails, du gain rouge et bleu, du gamma et des couleurs
- Réducteur de bruit : OFF / LOW / HIGH
- Filtre électronique anti-moiré pour les endoscopes flexibles
- Réglages affichés à l'écran
- Rétablissement aux paramètres d'usine
- Sorties vidéo :
  - 1 DVI-D : 3X0,7 Vcc et 0,3 Vcc/75 ohms
  - 2 HD-SDI : 0,8 V [P-P] / 75 ohms SMPTE292M
  - 1 RGB : 3x0,7 V [P-P] et 0,3V [P-P] / 75 ohms
  - 1 Y/C : Y : 1,0 V [P-P] / 75 ohms, C : 0,286 V [P-P] [NTSC], C : 300 Vp-p V [P-P] [PAL] / 75 ohms sync. négative
  - 1 VBS : 1,0 V [P-P] / 75 ohms sync. négative
- 2 sorties périphériques
- Dimensions [L x H x P] : 300 x 125 x 311 mm
- Poids : 2500 g
- Type de protection : IPX0 [non étanche]
- Alimentation électrique : 100 - 230 VAC / 50 - 60 Hz
- Consommation électrique : 45 VA
- Deux fusibles T 2,5 A - 250 V [marqués UR uniquement]
- 5 langues [EN, FR, DEU, ES, IT]
- Fonctionnement continu

CAMÉRAS

# CARACTÉRISTIQUES DE LA TÊTE DE CAMÉRA

S\_397\_8000

- Tête de caméra compacte équipée de la technologie de microprismes
- 3 Capteurs Full HD 1/3" avec technologie CCD
- 3 boutons totalement programmables
- Rotation libre et système de blocage de l'endoscope
- Obturateur électronique automatique ou réglable [1/50 à 1/100 000]
- Résolution : Format HDTV 1080p : 1920 x 1080 pixels
- Définition : 1080 lignes
- Zone de pixels actifs : 1920 x 1080 pixels
- Technologie de balayage progressif
- Acquisition en format natif 16:9
- Sensibilité : 1,5 lux
- Rapport Signal / Bruit : 70 dB
- Processeur 14 bits
- Longueur de câble : 3 mètres
- Dimensions [L x H x P] : 37 x 50 x 95 mm
- Poids : 250 g
- Type de protection : IPX7 [étanche]

# CARACTÉRISTIQUES DE L'OBJECTIF

S\_097\_0001

- Objectif HD 24 mm
- Monture C, support d'endoscope avec fonction de blocage
- Poids : 60 g
- Type de protection : IPX7 [étanche]

# RÉGLEMENTATION ET ENVIRONNEMENT

- Sécurité électrique : Dispositif de Classe 1, parties appliquées de type BF
- Température de fonctionnement : +10 °C / +40 °C
- Humidité relative de fonctionnement : de 30 % à 75 %
- Température de transport et de stockage : -10 °C / +45 °C
- Humidité relative de transport et de stockage : de 20 % à 85 %
- Pression atmosphérique de fonctionnement, de transport et de stockage : de 700 hPa à 1060 hPa
- Conforme à la Directive Européenne 93/42/CEE - Classe I
- Conforme aux normes internationales CEI 60601-1 ; CEI 60601-2-18 ; CEI 60417 et NF EN ISO 15223-1
- Ne convient pas à une utilisation en présence de gaz inflammable. Utilisation recommandée en salle d'opération conforme à la réglementation applicable.

Fabricant : SOPRO

Dispositifs médicaux de classe I

\* Se reporter à la partie relative aux SCard après les caméras SYMBIOZ

## 2. CAMÉRAS

### CAMÉRAS SD

**SOPRO**  
**184**



| Référence  | Désignation / Description                                                                                                                               |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| S_184_9100 | S184 VDC - PAL/NTSC - EU<br>S184 Voie de commande 1CCD - PAL / NTSC - Sortie USB2 output - logiciel SIM (version d'évaluation) - EU                     |
| S_184_9101 | S184 VDC - PAL/NTSC - US<br>S184 Voie de commande 1CCD - PAL / NTSC - Sortie USB2 output - logiciel SIM (version d'évaluation) - US                     |
| S_184_9102 | S184 VDC - PAL/NTSC - SDI - EU<br>S184 Voie de commande 1CCD - PAL / NTSC - Sortie USB2 output - logiciel SIM (version d'évaluation) 2 sorties SDI - EU |
| S_184_9103 | S184 VDC - PAL/NTSC - SDI - US<br>S184 Voie de commande 1CCD - PAL / NTSC -Sortie USB2 output - logiciel SIM (version d'évaluation) 2 sorties SDI - US  |
| Option     | SOPRO™ Imaging Software - chap.8                                                                                                                        |

**iCe**  
technology



| Référence  | Désignation / Description                                                                                                                                            |
|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| S_084_0001 | OBJECTIF 18.5MM<br>Objectif 18,5mm - Monture C - Porte optique avec verrouillage - Poids : 75g - Type de protection : IPX7 (étanche) - Conçu pour S181, S165 et S184 |

| Référence  | Désignation / Description                                                     |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| S_184_8100 | S184 CAPTEUR PAL<br>S184 - Tête de caméra - Monture C - Sans objectif - PAL   |
| S_184_8101 | S184 CAPTEUR NTSC<br>S184 - Tête de caméra - Monture C - Sans objectif - NTSC |

Pour plus d'options, se reporter aux accessoires à la fin de ce chapitre  
SOPRO™ est une marque non déposée de SOPRO

## CARACTÉRISTIQUES DE LA VOIE DE COMMANDE (VDC)

- Menu par application ou utilisateur
  - Menu intuitif avec molette de navigation
  - Mode de détection automatique des paramètres vidéo
  - Sauvegarde automatique des paramètres réglés
  - Balance des blancs automatique avec **ICE** technologie
  - Réglages du gain rouge et bleu et du gamma
  - Filtre électronique anti-moiré pour les endoscopes flexibles
  - Rétablissement aux paramètres d'usine
  - Sorties vidéo :
    - 1 RGBS : 3 x 0,7 Vcc / 0,3 Vcc / 75 ohms
    - 1 Y/C : 1 Vcc / 0,3 Vcc / 75 ohms
    - 1 composite : 1 Vcc / 75 ohms
    - 1 USB 2.0
  - 1 sortie périphérique
  - Écran OLED 2,7"
  - Dimensions (L x H x P) : 300 x 300 x 66 mm
  - Poids : 1500 g
  - Type de protection : IPX0 (non étanche)
  - Alimentation électrique : 100 - 240 VAC / 50 - 60 Hz
  - Consommation électrique : 20 VA
  - Deux fusibles T 800 mA - 250 V (marqués UL/CSA uniquement)
  - 5 langues (EN, FR, DEU, ES, IT)
  - Fonctionnement continu
- Option S\_184\_9102 et S\_184\_9103**
- 2 sorties numériques SDI

## CARACTÉRISTIQUES DE LA TÊTE DE CAMÉRA

*S\_184\_8100 et S\_184\_8101*

- Capteur avec technologie 1CCD 1/4"
- 2 boutons totalement programmables
- Obturateur électronique automatique ou réglable (1/50 à 1/100 000)
- Résolution : 752 x 582 PAL ; 768 x 494 NTSC
- Définition : > 500 lignes
- Zone de pixels actifs : 752 x 582 PAL ; 768 x 494 NTSC
- Sensibilité : > 1 lux
- Rapport Signal / Bruit : 52 dB
- Longueur de câble : 3 mètres
- Dimensions (P x H) : 80 x 30 mm
- Poids : 100 g (sans objectif)
- Type de protection : IPX7 (étanche)

## CARACTÉRISTIQUES DE L'OBJECTIF

*S\_084\_0001*

- Objectif 18,5 mm
- Monture C, support d'endoscope avec fonction de blocage
- Poids : 75 g
- Type de protection : IPX7 (étanche)

## RÉGLEMENTATION ET ENVIRONNEMENT

- Sécurité électrique : Dispositif de Classe 1, parties appliquées de type BF
- Température de fonctionnement : +10 °C / +40 °C
- Humidité relative de fonctionnement : de 20 % à 85 %
- Température de transport et de stockage : -10 °C / +45 °C
- Humidité relative de transport et de stockage : de 20 % à 85 %
- Pression atmosphérique de fonctionnement, de transport et de stockage : de 700 hPa à 1060 hPa
- Conforme à la Directive Européenne 93/42/CEE - Classe I
- Conforme aux normes internationales CEI 60601-1 ; CEI 60601-2-18 ; CEI 60417 et NF EN ISO 15223-1
- Ne convient pas à une utilisation en présence de gaz inflammable. Utilisation recommandée en salle d'opération conforme à la réglementation applicable.

Fabricant : SOPRO  
Dispositifs médicaux de classe I

## 2. CAMÉRAS

### CAMÉRA USB

UBICAM<sub>®</sub>  
digital diagnosis set



| Référence  | Désignation / Description                                                                              |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| S_181_0011 | UBICAM - S181 - 1/4 PAL                                                                                |
|            | UBICAM® - S181 - 1/4"CCD USB2 - Monture C - PAL - logiciel SIM (version d'évaluation) - Sans coupleur  |
| S_181_0015 | UBICAM - S181 - 1/4 NTSC                                                                               |
|            | UBICAM® - S181 - 1/4"CCD USB2 - Monture C - NTSC - logiciel SIM (version d'évaluation) - Sans coupleur |
| Option     | SOPRO™ Imaging Software - chap.8                                                                       |



| Référence  | Désignation / Description                                                                                                                          |
|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| S_084_0001 | OBJECTIF 18.5MM                                                                                                                                    |
|            | Objectif 18,5mm - Monture C - Porte optique avec verrouillage - Poids : 75 g - Type de protection : IPX7 (étanche) - Conçu pour S181, S165 et S184 |

Pour plus d'options, se reporter aux accessoires à la fin de ce chapitre  
Ubicam® est une marque déposée de SOPRO  
SOPRO™ est une marque non déposée de SOPRO

# CARACTÉRISTIQUES DE LA TÊTE DE CAMÉRA USB

S\_181\_0011 et S\_181\_0015

- Capteur avec technologie 1CCD 1/4"
- 2 boutons programmables permettant : de figer l'image, l'enregistrement, la balance des blancs et l'activation du filtre anti-moiré
- Mode de détection automatique des paramètres vidéo
- Sauvegarde automatique des paramètres réglés
- Balance des blancs automatique
- Détection automatique de la température de couleur en fonction de la source de lumière utilisée
- Unité de commande de caméra virtuelle : Balance des blancs automatique, paramètres vidéo, applications flexibles ou rigides, raccourcis
- Modification des paramètres vidéo
- Filtre électronique anti-moiré pour les endoscopes flexibles
- Connecteur USB submersible (si recouvert)
- Obturateur électronique automatique ou réglable (1/50 à 1/100 000)
- Résolution : 752 x 582 PAL ; 768 x 494 NTSC
- Définition : 470 lignes
- Zone de pixels actifs : 752 x 582 PAL ; 768 x 494 NTSC
- Sensibilité : 2 lux
- Rapport Signal / Bruit : 52 dB
- Longueur de câble : 3 mètres
- Dimensions (P x H) : 87 x 30 mm
- Poids : 100 g (sans objectif)
- Type de protection : IPX7 (étanche)
- Alimentation électrique : 5 VCC
- Consommation électrique : 2,5 VA
- 1 sortie vidéo USB 2.0
- Fonctionnement continu

CAMÉRAS

# CARACTÉRISTIQUES DE L'OBJECTIF

S\_084\_0001

- Objectif 18,5 mm
- Monture C, support d'endoscope avec fonction de blocage
- Poids : 75 g
- Type de protection : IPX7 (étanche)

# RÉGLEMENTATION ET ENVIRONNEMENT

- Sécurité électrique : Dispositif de Classe I, parties appliquées de type BF
- Température de fonctionnement : +10 °C / +35 °C
- Humidité relative de fonctionnement : de 30 % à 75 %
- Température de transport et de stockage : -10 °C / +45 °C
- Humidité relative de transport et de stockage : de 20 % à 85 %
- Pression atmosphérique de fonctionnement, de transport et de stockage : de 700 hPa à 1060 hPa
- Conforme à la Directive Européenne 93/42/CEE - Classe I
- Conforme aux normes internationales CEI 60601-1 ; CEI 60601-2-18 ; CEI 60417 et NF EN ISO 15223-1
- Ne convient pas à une utilisation en présence de gaz inflammable. Utilisation recommandée en salle d'opération conforme à la réglementation applicable.

## 2. CAMÉRAS

### ● ACCESSOIRES POUR CAMÉRAS



| Référence  | Désignation / Description                                                                                                                                                                           |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| S_024_0001 | <b>OBJECTIF 24MM HD 3S V1</b><br>Objectif 24mm HD - Monture C - Porte optique avec verrouillage - Poids : 87 g - Type de protection : IPX7 [étanche] - Compatible avec toutes les caméras monture C |



| Référence | Désignation / Description                                                                                                                                                                  |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| S_701004  | <b>OBJECTIF PENDULAIRE F18MM 90°</b><br>Objectif pendulaire 18mm - 90° - Monture C - Tête rotative à 360° avec verrouillage - Sans œilleton - Compatible avec toutes les caméras monture C |



| Référence | Désignation / Description                                                                                                       |
|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| S_413024  | <b>ZOOM F16-34MM NATURAL RING</b><br>Zoom HD 16-34mm - Monture C - Porte optique - Compatible avec toutes les caméras monture C |



| Référence  | Désignation / Description                                                                                                                                                                                               |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| S_084_0001 | <b>OBJECTIF 18.5MM</b><br>Objectif 18,5mm - Monture C - Porte optique avec verrouillage - Poids : 75 g - Type de protection : IPX7 [étanche] - Conçu pour S181, S165 et S184                                            |
| S_084_0007 | <b>OBJECTIF 13MM</b><br>Objectif 13mm - Monture C - Porte optique avec verrouillage - Poids : 75 g - Type de protection : IPX7 [étanche] - Compatible avec toutes les caméras monture C - Conçu pour S181, S165 et S184 |



| Référence  | Désignation / Description                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| S_067_0004 | <b>OBJECTIF 22MM</b><br>Objectif 22mm - Monture C - Porte optique avec verrouillage - Poids : 65 g - Type de protection : IPX7 [étanche] - Compatible avec toutes les caméras monture C                                                                                                              |
| S_067_0002 | <b>OBJECTIF 22MM AVEC BAGUE</b><br>Objectif 22mm - Monture C - Porte optique avec verrouillage pour la tête de camera - Avec bague de mise au point à couple de rotation élevé pour Arthroscopie - Poids : 65 g - Type de protection : IPX7 [étanche] - Compatible avec toutes les caméras monture C |



| Référence  | Désignation / Description                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| S_367_0002 | <b>OBJECTIF 18MM HD</b><br>Objectif 18mm HD - Monture C - Porte optique avec verrouillage - Poids : 54 g - Type de protection : IPX7 [étanche] - Compatible avec toutes les caméras monture C                                                                                                              |
| S_367_0003 | <b>OBJECTIF 18MM HD AVEC BAGUE</b><br>Objectif 18mm HD - Monture C - Porte optique avec verrouillage pour la tête de camera - Avec bague de mise au point à couple de rotation élevé pour Arthroscopie - Poids : 72 g - Type de protection : IPX7 [étanche] - Compatible avec toutes les caméras monture C |

## 2. CAMÉRAS

### ● ACCESSOIRES POUR CAMÉRAS



| Référence | Désignation / Description                                                                            |
|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 700337    | Adaptateur Jack-USB<br>Adaptateur Jack-USB pour caméra S184 & logiciel SIM<br>(version d'évaluation) |



| Référence | Désignation / Description                                                    |
|-----------|------------------------------------------------------------------------------|
| 302027    | ADAPTEUR STORZ/OLYMPUS<br>Adapteur Storz®/Olympus® pour endoscopes flexibles |



| Référence | Désignation / Description                                       |
|-----------|-----------------------------------------------------------------|
| 302030    | ADAPTEUR FUJINON<br>Adapteur Fujinon® pour endoscopes flexibles |



| Référence | Désignation / Description                                     |
|-----------|---------------------------------------------------------------|
| 302032    | ADAPTEUR PENTAX<br>Adapteur Pentax® pour endoscopes flexibles |



| Référence | Désignation / Description                                          |
|-----------|--------------------------------------------------------------------|
| 700381    | AMPLIFICATEUR USB2<br>Amplificateur USB2 5 mètres pour caméra S181 |





| Référence | Désignation / Description                                                 |
|-----------|---------------------------------------------------------------------------|
| 009002    | PEDALE CONNECTEUR JACK<br>Pédale de télécommande Jack pour SOPRO™ Imaging |
| 009009    | PEDALE USB<br>Pédale de télécommande USB pour SOPRO™ Imaging              |



| Référence | Désignation / Description                                           |
|-----------|---------------------------------------------------------------------|
| 002158    | RALLONGE USB [0,8M]<br>Petite extension USB [0,8m] pour caméra S181 |



| Référence  | Désignation / Description                                                           |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| S_397_1000 | KIT DE COMMUNICATION S397-S640<br>Kit de communication pour S397 & S640 (45L & 30L) |



| Référence | Désignation / Description                                          |
|-----------|--------------------------------------------------------------------|
| 700694    | CLAVIER MEDICAL QWERTY<br>Clavier medical QWERTY - Waterproof IPX7 |
| 700695    | CLAVIER MEDICAL AZERTY<br>Clavier medical AZERTY - Waterproof IPX7 |



3

## SOURCES DE LUMIÈRE

# SOURCES DE LUMIÈRE

|                                           |     |
|-------------------------------------------|-----|
| SYMBIOZ Led .....                         | p32 |
| SOPRO™ 230 & SOPRO™ 218 .....             | p34 |
| SOPRO™ 284 .....                          | p36 |
| Ubilight® .....                           | p38 |
| Accessoires pour sources de lumière ..... | p40 |
| Câbles de lumière .....                   | p40 |
| Accessoires pour câbles de lumière .....  | p41 |



SOPRO™ est une marque non déposée de SOPRO  
Ubilight® est une marque déposée de SOPRO

# 3. SOURCES DE LUMIÈRE

● SOURCE DE LUMIÈRE LED 300 W\*

## SYMBIOZ *Led*



| Référence  | Désignation / Description                                |
|------------|----------------------------------------------------------|
| S_298_0001 | SYMBIOZ LED - EU<br>SYMBIOZ LED - Source de lumière - EU |
| S_298_0002 | SYMBIOZ LED - US<br>SYMBIOZ LED - Source de lumière - US |



\* Intensité lumineuse équivalente à une source lumineuse au Xénon de 300 Watts avec une consommation électrique réduite

# CARACTÉRISTIQUES

S\_298\_0001 et S\_298\_0002

- Technologie LED
- Durée de vie de la LED : jusqu'à 50 000 heures
- Intensité lumineuse équivalente à une source lumineuse au Xénon de 300 W
- Réglage automatique ou manuel de l'intensité lumineuse
- Température de couleur : 6500° K
- Système de protection thermique automatique
- Système anti-aveuglement avec détection du câble de lumière
- Mode Standby
- Iris électronique
- Mémoire du niveau de puissance
- Menu Service avec informations clés
- Écran tactile 7" 16/9 avec interface intuitive
- Contrôle externe à partir de la tête de caméra SYMBIOZ grâce au concept ISYME
- Compatible avec les adaptateurs de câbles de lumière Storz® et Olympus®
- Dimensions (L x H x P) : 310 x 136 x 385 mm
- Poids : 5000 g
- Type de protection : IPX0 (non étanche)
- Alimentation électrique : 100 - 230 VAC / 50 - 60 Hz
- Consommation électrique : 160 VA
- 14 langues
- Fonctionnement continu

# RÉGLEMENTATION ET ENVIRONNEMENT

- Sécurité électrique : Dispositif de Classe 1, parties appliquées de type CF
- Température de fonctionnement : +10 °C / +40 °C
- Humidité relative de fonctionnement : de 30 % à 75 %
- Température de transport et de stockage : -10 °C / +40 °C
- Humidité relative de transport et de stockage : de 20 % à 85 %
- Pression atmosphérique de fonctionnement, de transport et de stockage : de 800 hPa à 1060 hPa
- Conforme à la Directive Européenne 93/42/CEE - Classe I
- Conforme aux normes internationales CEI 60601-1 ; CEI 60601-2-18 ; CEI 60417 et NF EN ISO 15223-1
- CEI 62471 : groupe de risque 1
- Ne convient pas à une utilisation en présence de gaz inflammable. Utilisation recommandée en salle d'opération conforme à la réglementation applicable.

SOURCES DE LUMIÈRE

# 3. SOURCES DE LUMIÈRE

## SOURCES DE LUMIÈRE XÉNON

**SOPRO  
230**



| Référence      | Désignation / Description                                                                       |
|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| S_230_0002     | S230 - SOURCE DE LUMIERE - EU<br>S230 - Source de lumière XENON 300W - Adaptateur Storz® - EU   |
| S_230_0007     | S230 - SOURCE DE LUMIERE - EU<br>S230 - Source de lumière XENON 300W - Adaptateur Olympus® - EU |
| S_230_0005     | S230 - SOURCE DE LUMIERE - US<br>S230 - Source de lumière XENON 300W - Adaptateur Storz® - US   |
| S_230_0009     | S230 - SOURCE DE LUMIERE - US<br>S230 - Source de lumière XENON 300W - Adaptateur Olympus® - US |
| Nous contacter | Adaptateur Wolf®                                                                                |

**SOPRO  
218**



| Référence      | Désignation / Description                                                                       |
|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| S_218_0007     | S218 - SOURCE DE LUMIERE - EU<br>S218 - Source de lumière XENON 180W - Adaptateur Storz® - EU   |
| S_218_0010     | S218 - SOURCE DE LUMIERE - EU<br>S218 - Source de lumière XENON 180W - Adaptateur Olympus® - EU |
| S_218_0006     | S218 - SOURCE DE LUMIERE - US<br>S218 - Source de lumière XENON 180W - Adaptateur Storz® - US   |
| S_218_0011     | S218 - SOURCE DE LUMIERE - US<br>S218 - Source de lumière XENON 180W - Adaptateur Olympus® - US |
| Nous contacter | Adaptateur Wolf®                                                                                |

# CARACTÉRISTIQUES COMMUNES

S230 : S\_230\_0002, S\_230\_0007, S\_230\_0005, S\_230\_0009

S218 : S\_218\_0007, S\_218\_0010, S\_218\_0006, S\_218\_0011

- Technologie Xénon
- Durée de vie de l'ampoule : 500 heures
- Réglage de l'intensité lumineuse avec boutons physiques
- Filtre infrarouge : le câble de lumière peut rester dans la source de lumière sans risque de surchauffe
- Système anti-aveuglement avec détection du câble de lumière
- Bouton Standby permettant de fermer l'iris mécanique à 10 % d'intensité lumineuse
- Affichage de l'intensité lumineuse et de l'âge de l'ampoule sur l'écran LCD
- Accès facile à l'ampoule
- Dimensions [L x H x P] : 300 x 311 x 125 mm
- Poids : 5000 g
- Type de protection : IPX0 (non étanche)
- Alimentation électrique : 100 - 230 VAC / 50 - 60 Hz
- Deux fusibles T 4A (marqués UL/CSA uniquement)
- Fonctionnement continu

# CARACTÉRISTIQUES SPÉCIFIQUES

|                                      | <b>S 230</b><br>S_230_0002<br>S_230_0007<br>S_230_0005<br>S_230_0009 | <b>S 218</b><br>S_218_0007<br>S_218_0010<br>S_218_0006<br>S_218_0011 |
|--------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| Puissance de fonctionnement nominale | 300 W                                                                | 180 W                                                                |
| T° couleur                           | 6 200° K                                                             | 5 800° K                                                             |
| Consommation électrique              | 485 VA                                                               | 450 VA                                                               |

# RÉGLEMENTATION ET ENVIRONNEMENT

- Sécurité électrique : Dispositif de Classe 1, parties appliquées de type CF
- Température de fonctionnement : +10 °C / +40 °C
- Humidité relative de fonctionnement : de 30 % à 85 %
- Température de transport et de stockage : -20 °C / +45 °C
- Humidité relative de transport et de stockage : de 20 % à 85 %
- Pression atmosphérique de fonctionnement, de transport et de stockage : de 700 hPa à 1060 hPa
- Conforme à la Directive Européenne 93/42/CEE - Classe I
- Conforme aux normes internationales CEI 60601-1 ; CEI 60601-2-18 ; CEI 60417 et NF EN ISO 15223-1
- Ne convient pas à une utilisation en présence de gaz inflammable. Utilisation recommandée en salle d'opération conforme à la réglementation applicable.

Fabricant : SOPRO  
Dispositifs médicaux de classe I

# 3. SOURCES DE LUMIÈRE

## SOURCE DE LUMIÈRE LED 180 W\*

SOPRO  
**284**



| Référence      | Désignation / Description                                                                                                                                   |
|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| S_284_0001     | S284 - SOURCE LED - EU<br>S284 - Source de lumière LED - raccord électrique EU - Adaptateur Storz® (Intensité lumineuse équivalente à 180W XENON)           |
| S_284_0002     | S284 - SOURCE LED - US<br>S284 - Source de lumière LED - raccord électrique US - Adaptateur Storz® (Intensité lumineuse équivalente à 180W XENON)           |
| S_284_0003     | S284 - SOURCE LED OLYMPUS - EU<br>S284 - Source de lumière LED - raccord électrique EU - Adaptateur Olympus® (Intensité lumineuse équivalente à 180W XENON) |
| S_284_0004     | S284 - SOURCE LED OLYMPUS - US<br>S284 - Source de lumière LED - raccord électrique US - Adaptateur Olympus® (Intensité lumineuse équivalente à 180W XENON) |
| Nous contacter | Adaptateurs                                                                                                                                                 |

\* Intensité lumineuse équivalente à une source lumineuse au Xénon de 180 Watts avec une consommation électrique réduite



# CARACTÉRISTIQUES

S\_284\_0001 et S\_284\_0002 / S\_284\_0003 et S\_284\_0004

- Technologie LED
- Durée de vie de la LED : jusqu'à 50 000 heures
- Intensité lumineuse équivalente à une source lumineuse au Xénon de 180 W
- Réglage intuitif de l'intensité lumineuse
- Température de couleur : 6500° K
- Système de protection thermique automatique
- Système anti-aveuglement avec détection du câble de lumière
- Mode Standby
- Iris électronique
- Mémoire du niveau de puissance
- Écran OLED 2,7"
- Compatible avec les câbles de lumière Storz® (Olympus® en option)
- Dimensions (L x H x P) : 300 x 300 x 66 mm
- Poids : 2400 g
- Type de protection : IPX0 (non étanche)
- Alimentation électrique : 100 - 230 VAC / 50 - 60 Hz
- Consommation électrique : 140 VA
- Fusibles T800 mA - 250 V (marqués UL uniquement)
- Fonctionnement continu

# RÉGLEMENTATION ET ENVIRONNEMENT

- Sécurité électrique : Dispositif de Classe 1, parties appliquées de type CF
- Température de fonctionnement : +10 °C / +40 °C
- Humidité relative de fonctionnement : de 30 % à 75 %
- Température de transport et de stockage : -10 °C / +40 °C
- Humidité relative de transport et de stockage : de 20 % à 85 %
- Pression atmosphérique de fonctionnement, de transport et de stockage : de 800 hPa à 1060 hPa
- Conforme à la Directive Européenne 93/42/CEE - Classe I
- Conforme aux normes internationales CEI 60601-1 ; CEI 60601-2-18 ; CEI 60417 et NF EN ISO 15223-1
- CEI 62471 : groupe de risque 1
- Ne convient pas à une utilisation en présence de gaz inflammable. Utilisation recommandée en salle d'opération conforme à la réglementation applicable.

# 3. SOURCES DE LUMIÈRE

## ● SOURCE DE LUMIÈRE LED 100 W\*



| Référence  | Désignation / Description                                                                                                                                                     |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| S_281_0002 | UBILIGHT - S281 - SOURCE LED<br>UBILIGHT - S281 - Source de lumière LED - Avec transformateur externe - Adaptateur Storz® par défaut [Intensité lumineuse équivalente à 100W] |

Option :



| Référence | Désignation / Description                                                           |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 402048    | ADAPTATEUR OLYMPUS POUR S281<br>Adaptateur Olympus® pour source de lumière LED S281 |

\* Intensité lumineuse équivalente à une source lumineuse au Xénon de 100 Watts avec une consommation électrique réduite

# CARACTÉRISTIQUES

S\_281\_0002

- Technologie LED
- Durée de vie de la LED : jusqu'à 50 000 heures
- Intensité lumineuse équivalente à une source lumineuse au Xénon de 100 W
- Réglage intuitif de l'intensité lumineuse
- Température de couleur : > 4 500° K
- Système de protection thermique automatique
- Système anti-aveuglement avec détection du câble de lumière
- Mode Standby
- Mémoire du niveau de puissance
- Faible génération de chaleur
- Compatible avec les câbles de lumière Storz® (Olympus® en option)
- Dimensions (L x H x P) : 180 x 95 x 35 mm
- Poids : 320 g
- Type de protection : IPX0 (non étanche)
- Alimentation électrique : 100 - 240 VAC / 50 - 60 Hz
- Consommation électrique : 30 VA
- Transformateur : 12V DC
- Fonctionnement continu

# RÉGLEMENTATION ET ENVIRONNEMENT

- Sécurité électrique : Dispositif de Classe 2, parties appliquées de type BF
- Température de fonctionnement : +10 °C / +40 °C
- Humidité relative de fonctionnement : de 30 % à 75 %
- Température de transport et de stockage : -10 °C / +45 °C
- Humidité relative de transport et de stockage : de 20 % à 85 %
- Pression atmosphérique de fonctionnement, de transport et de stockage : de 700 hPa à 1060 hPa
- Conforme à la Directive Européenne 93/42/CEE - Classe I
- Conforme aux normes internationales CEI 60601-1 ; CEI 60601-2-18 ; CEI 60417 et NF EN ISO 15223-1
- CEI 62471 : groupe de risque 2
- Ne convient pas à une utilisation en présence de gaz inflammable. Utilisation recommandée en salle d'opération conforme à la réglementation applicable.

SOURCES DE LUMIÈRE

# 3. SOURCES DE LUMIÈRE

## ● ACCESSOIRES POUR SOURCES DE LUMIÈRE Ampoules de rechange



| Référence | Désignation           |
|-----------|-----------------------|
| 006003    | LAMPE XENON 300 WATTS |
| 006005    | LAMPE XENON 180 WATTS |

## ● Câbles de lumière<sup>1</sup>

- Compatible avec toutes les sources de lumière et autoclavable à 134 °C (273,2 °F)
- Gaine renforcée
- Modèle universel livré sans connecteur



| Ø      | L.   | Référence |
|--------|------|-----------|
| 4.8mm  | 3m   | S_700382  |
|        | 2.3m | S_700384  |
| 3.5mm* | 3m   | S_700216  |
|        | 2.3m | S_700215  |

\*Pour endoscope de diamètre < 4 mm

<sup>1</sup>Fabricant : SOPRO  
Dispositifs médicaux de classe I

# ACCESSOIRES POUR CÂBLES DE LUMIÈRE

## Connecteurs côté endoscope



| Référence | Désignation / Description                                                                                                    |
|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 700051    | ADAPTATEUR STORZ COTE OPTIQUE<br>Connecteur pour câble de lumière universel -<br>Connecteur côté endoscope - Storz®/Olympus® |



| Référence | Désignation / Description                                                                                             |
|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 700043    | ADAPTATEUR WOLF COTE OPTIQUE<br>Connecteur pour câble de lumière universel -<br>Connecteur côté endoscope - Wolf®/S&N |



| Référence | Désignation / Description                                                                                                |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 700048    | ADAPT ACMI/STRYKER COTE OPT<br>Connecteur pour câble de lumière universel -<br>Connecteur côté endoscope - Acmi/Stryker® |

## Connecteurs côté source de lumière



| Référence | Désignation / Description                                                                                                  |
|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 700044    | ADAPTATEUR STORZ COTE SOURCE<br>Connecteur pour câble de lumière universel -<br>Connecteur côté source de lumière - Storz® |



| Référence | Désignation / Description                                                                                                      |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 700045    | ADAPTATEUR OLYMPUS COTE SOURCE<br>Connecteur pour câble de lumière universel -<br>Connecteur côté source de lumière - Olympus® |



| Référence | Désignation / Description                                                                                                        |
|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 700046    | ADAPTATEUR WOLF COTE SOURCE<br>Connecteur pour câble de lumière universel<br>- Connecteur côté source de lumière - Wolf®/<br>S&N |



| Référence | Désignation / Description                                                                                                               |
|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 700047    | ADAPT ACMI/STRYKER COTE SOURCE<br>Connecteur pour câble de lumière universel<br>- Connecteur côté source de lumière - Acmi/<br>Stryker® |



4

## INSUFFLATEURS

# INSUFFLATEURS

|                                                    |     |
|----------------------------------------------------|-----|
| SYMBIOZ Flow .....                                 | p44 |
| SOPRO™ 640 .....                                   | p46 |
| Accessoires .....                                  | p48 |
| Raccordement de bouteille de CO <sub>2</sub> ..... | p48 |
| Raccordement de CO <sub>2</sub> .....              | p49 |



SOPRO™ est une marque non déposée de SOPRO

## 4. INSUFFLATEURS

### INSUFFLATEUR 45 L/MIN

SYMBIOZ *Flow*



| Référence  | Désignation / Description                                                         |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| S_698_0001 | SYMBIOZ FLOW INSUFFLATEUR - EU<br>SYMBIOZ FLOW - S698 - Insufflateur 45L/min - EU |
| S_698_0002 | SYMBIOZ FLOW INSUFFLATEUR - US<br>SYMBIOZ FLOW - S698 - Insufflateur 45L/min - US |



# CARACTÉRISTIQUES

S\_698\_0001 et S\_698\_0002

- Débit maximum : 45 L/min en haut débit – 2 L/min en bas débit
- Gestion automatique du débit en fonction des fuites
- Basculement manuel ou automatique haut débit/bas débit
- Pression de consigne de la cavité : de 0 à 25 mmHg (précision de 1 mmHg)
- Écran tactile 7" 16/9 avec interface intuitive affichant : débit instantané, pression de consigne, pression intra-cavitaire, niveau bas de la bouteille, volume total de CO<sub>2</sub> utilisé, chronomètre
- Messages clairs affichés sur l'écran tactile et le moniteur principal avec alarmes sonores
- Contrôle externe à partir de la tête de caméra SYMBIOZ grâce au concept ISYME
- Valve d'exsufflation externe de surpression pour empêcher toute contamination croisée
- Fonction de purge
- Conception ergonomique pour une désinfection facile
- Réglage spécifique pour chirurgie bariatrique
- Étalonnage automatique du dispositif
- Affichage en temps réel de la pression de la bouteille de CO<sub>2</sub> ou de la pression d'approvisionnement mural en CO<sub>2</sub>
- Fonction d'autonomie brevetée : le temps restant d'insufflation est affiché en minutes
- Système de préchauffe interne
- Système d'approvisionnement en CO<sub>2</sub> : Connecteur US 7/16"
- Approvisionnement en CO<sub>2</sub> compatible bouteille (10 à 60 bars) ou mural (3 à 5 bars)
- Clé plate prévue pour le connecteur de tuyau haute-pression de CO<sub>2</sub>
- Tubulures jetables ou réutilisables
- Dimensions (L x H x P) : 310 x 136 x 385 mm
- Poids : 8000 g
- Type de protection : IPX0 (non étanche)
- Alimentation électrique : 100 - 230 VAC / 50 - 60 Hz
- Consommation électrique : 75 VA
- Deux fusibles temporisés T2,5 AL- 250 V (marqués UR uniquement)
- 14 langues
- Fonctionnement continu

INSUFFLATEURS

# RÉGLEMENTATION ET ENVIRONNEMENT

- Sécurité électrique : Dispositif de Classe 1, parties appliquées de type CF
- Température de fonctionnement : +10 °C / +40 °C
- Humidité relative de fonctionnement : de 30 % à 75 %
- Température de transport et de stockage : -10 °C / +45 °C
- Humidité relative de transport et de stockage : de 20 % à 85 %
- Pression atmosphérique de fonctionnement, de transport et de stockage : de 700 hPa à 1060 hPa
- Conforme à la Directive Européenne 93/42/CEE - Classe IIa
- Conforme aux normes internationales CEI 60601-1 ; CEI 60417 et NF EN ISO 15223-1
- Ne convient pas à une utilisation en présence de gaz inflammable. Utilisation recommandée en salle d'opération conforme à la réglementation applicable.

Fabricant : SOPRO  
Dispositifs médicaux de classe IIa (GMED CE 0459)

# 4. INSUFFLATEURS

## INSUFFLATEURS DE 20 L/MIN À 45 L/MIN



SOPRO  
**640**  
icons

| Référence   | Désignation / Description                                                                                                                 |
|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| S_640_4002* | S640 - INSUFFLATEUR 45L - EU<br>S640 - Insufflateur 45L - Avec fonction „Autonomie” - EU [Allemand, Français, Anglais, Italien, Espagnol] |
| S_640_4004* | S640 - INSUFFLATEUR 45L - US<br>S640 - Insufflateur 45L Avec fonction „Autonomie” - US [Allemand, Français, Anglais, Italien, Espagnol]   |
| S_640_3005* | S640 - INSUFFLATEUR 30L - EU<br>S640 - Insufflateur 30L - avec fonction „Autonomie” - EU [Allemand, Français, Anglais, Italien, Espagnol] |
| S_640_3008* | S640 - INSUFFLATEUR 30L - US<br>S640 - Insufflateur 30L - avec fonction „Autonomie” - US [Allemand, Français, Anglais, Italien, Espagnol] |
| S_640_2002* | S640 - INSUFFLATEUR 20L - EU<br>S640 - Insufflateur 20L - EU [Allemand, Français, Anglais, Italien, Espagnol]                             |
| S_640_2004* | S640 - INSUFFLATEUR 20L - US<br>S640 - Insufflateur 20L - US [Allemand, Français, Anglais, Italien, Espagnol]                             |

\* Nous contacter pour les versions avec les langues: Allemand, Français, Anglais, Russe, Chinois, Turquie

# CARACTÉRISTIQUES COMMUNES

45 L : S\_640\_4002 et S\_640\_4004 - 30 L : S\_640\_3005 et S\_640\_3008 - 20 L : S\_640\_2002 et S\_640\_2004

- Débit maximum en bas débit : 2 L/min
- Gestion automatique du débit en fonction des fuites
- Basculement manuel ou automatique haut débit/bas débit
- Pression de consigne de la cavité : de 0 à 25 mmHg (précision de 1 mmHg)
- Écran LCD 5,7" avec interface intuitive affichant : débit immédiat, pression consigne, pression intra-cavitaire, niveaux bas de la bouteille, volume total de CO<sub>2</sub> utilisé, chronomètre
- Messages clairs affichés avec alarmes sonores
- Message d'entretien préventif
- Valve d'exsufflation externe de surpression pour empêcher toute contamination croisée
- Fonction de purge
- Étalonnage automatique du dispositif
- Affichage en temps réel de la pression de la bouteille de CO<sub>2</sub>
- Molette de navigation et système de validation
- Système de préchauffe interne
- Système d'approvisionnement en CO<sub>2</sub> : Connecteur US 7/16"
- Approvisionnement en CO<sub>2</sub> compatible bouteille [10 à 60 bars]
- Clé plate prévue pour le connecteur de tuyau haute-pression de CO<sub>2</sub>
- Tubulures jetables ou réutilisables
- Dimensions [L x H x P] : 300 x 340 x 145 mm
- Poids : 5000 g
- Type de protection : IPX0 [non étanche]
- Alimentation électrique : 100 - 230 VAC / 50 - 60 Hz
- Consommation électrique : 75 VA
- Deux fusibles temporisés 2,5 AT - 250 V [marquage UR uniquement]
- 5 langues [FR, IT, ES, EN, DEU]
- Fonctionnement continu

**Option** 45 L : S\_640\_4002 et S\_640\_4004  
30 L : S\_640\_3005 et S\_640\_3008

- Fonction d'autonomie brevetée : le temps restant d'insufflation est affiché en minutes
- Approvisionnement en CO<sub>2</sub> mural [3,5 à 4 bars]
- Affichage en temps réel de la pression d'approvisionnement central en CO<sub>2</sub>

# CARACTÉRISTIQUES SPÉCIFIQUES

|                                                                                 | S 640<br>Dispositif 45 L<br>S_640_4002<br>S_640_4004 | S 640<br>Dispositif 30 L<br>S_640_3005<br>S_640_3008 | S 640<br>Dispositif 20 L<br>S_640_2002<br>S_640_2004 |
|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| Réf EU<br>Réf US                                                                |                                                      |                                                      |                                                      |
| Débit maximum                                                                   | 45 L/min                                             | 30 L/min                                             | 20 L/min                                             |
| Approvisionnement en CO <sub>2</sub> par bouteille ou mural                     | ✓                                                    | ✓                                                    | Bouteille uniquement                                 |
| Fonction «Autonomie»                                                            | ✓                                                    | ✓                                                    |                                                      |
| Commande externe par tête de caméra S397 avec la technologie Icons [S_397_1000] | ✓                                                    | ✓                                                    |                                                      |

# RÉGLEMENTATION ET ENVIRONNEMENT

- Sécurité électrique : Dispositif de Classe 1, parties appliquées de type BF
- Température de fonctionnement : +10 °C / +40 °C
- Humidité relative de fonctionnement : de 30 % à 75 %
- Température de transport et de stockage : -10 °C / +40 °C
- Humidité relative de transport et de stockage : de 20 % à 85 %
- Pression atmosphérique de fonctionnement, de transport et de stockage : de 700 hPa à 1060 hPa
- Conforme à la Directive Européenne 93/42/CEE - Classe IIa
- Conforme aux normes internationales CEI 60601-1 ; CEI 60417 et NF EN ISO 15223-1
- Ne convient pas à une utilisation en présence de gaz inflammable. Utilisation recommandée en salle d'opération conforme à la réglementation applicable.

Fabricant : SOPRO  
Dispositifs médicaux de classe IIa [GMED CE 0459]

# 4. INSUFFLATEURS

## ACCESSOIRES



| Référence | Désignation / Description                                                                                                                                                        |
|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 607103L   | TUBULURE <sup>1</sup> INSUFF. STERILE X20<br>Tubulure d'insufflation stérile en PVC à usage unique - Avec un filtre viral CO <sub>2</sub> stérile - Livré par boîte de 20 pièces |



| Référence | Désignation / Description                                                                                            |
|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 607043L   | TUBULURE <sup>2</sup> INSUFF. REUTILISABLE<br>Tubulure réutilisable - Autoclavable - Sans filtre - Livré par 1 pièce |



| Référence | Désignation / Description                                                                                                                                                     |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 016006L   | FILTRE <sup>2</sup> VIRAL CO <sub>2</sub> STERILE X50<br>Filtre viral CO <sub>2</sub> stérile pour tubulure réutilisable - Usage unique 0,027μ - Livré par boîte de 50 pièces |



| Référence  | Désignation / Description                                                           |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| S_397_1000 | KIT DE COMMUNICATION S397-S640<br>Kit de communication pour S397 & S640 (45L & 30L) |

## RACCORDEMENT DE BOUTEILLE DE CO<sub>2</sub>



| Référence | Désignation / Description                                               |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------|
| 017023    | CONNEXION PIN INDEX DIN 477-1<br>Connexion Pin index pour DIN 477-1 n°6 |
| 017034    | CONNEXION PIN INDEX UNF 7/16<br>Connexion Pin index pour UNF 7/16" US   |

Fabricants : <sup>1</sup>SOPRO, <sup>2</sup>Promepla  
Distributeur : SOPRO  
Dispositifs médicaux de classe IIa [GMED CE 0459]

## RACCORDEMENT DE CO<sub>2</sub> - BOUTEILLE



| Référence | Désignation / Description                                                                                                                         |
|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| S_017068L | FLEXIBLE <sup>1</sup> US7/16-DIN477 FF 2M<br>Tuyau flexible pour bouteille haute pression (60 bars)<br>US - DIN 477, 2 mètres pour l'Europe       |
| S_017036L | FLEXIBLE <sup>1</sup> US7/16-DIN477 FF 1,25M<br>Tuyau flexible pour bouteille haute pression (60 bars)<br>US - DIN 477, 1,25 mètres pour l'Europe |
| S_017037L | FLEXIBLE <sup>1</sup> US-UNF7/16 FF 1M<br>Tuyau flexible pour bouteille haute pression (60 bars)<br>US - UNF 7/16" US, 1 mètre pour les USA       |

## RACCORDEMENT DE CO<sub>2</sub> - PRISE MURALE



| Référence | Désignation / Description                                                                                                                    |
|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 700364L   | FLEXIBLE <sup>2</sup> BP 7M US 7/16 - AFNOR<br>Flexible basse pression (< 7 bars) US- AFNOR, 7 mètres pour CO <sub>2</sub> mural             |
| 700365L   | FLEXIBLE <sup>2</sup> BP 7M US 7/16 - DIN<br>Flexible basse pression (< 7 bars) US- DIN, 7 mètres pour CO <sub>2</sub> mural                 |
| 700366L   | FLEXIBLE <sup>2</sup> BP 1M US - NIST<br>Flexible pour CO <sub>2</sub> mural (alimentation 10 bars maximum) US/UNF 7/16" 1 mètre - NIST      |
| 700367L   | FLEXIBLE <sup>2</sup> BP 6M NIST - DIN<br>Flexible pour CO <sub>2</sub> mural (alimentation 10 bars maximum) 6 mètres NIST - DIN             |
| 700368L   | FLEXIBLE <sup>2</sup> BP 6M NIST - AFNOR<br>Flexible hose for Central CO <sub>2</sub> supply (network 10 bars maximum) 6 mètres NIST - AFNOR |



| Référence | Désignation / Description                                                                                                                                                   |
|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 906054    | FILTRE EXTERNE INSUFFLATEUR<br>Filtre externe 15µm pour CO <sub>2</sub> , à monter sur la face arrière de l'insufflateur afin de filtrer le CO <sub>2</sub> de la bouteille |

Fabricants : <sup>1</sup>Specma Wiro, Dispositifs médicaux de classe IIa [SP CE 0402];

<sup>2</sup>Behringer, Dispositifs médicaux de classe IIa [Cermet CE 0476]

Distributeur : SOPRO



5

## GESTION DES FLUIDES

# GESTION DES FLUIDES

|                                |     |
|--------------------------------|-----|
| Pompe multi-spécialités* ..... | p52 |
| Pompe de laparoscopie .....    | p54 |
| Accessoires .....              | p55 |



\* Non commercialisé aux États-Unis  
Fabricant : WOM, dispositif medical CE de classe IIa & IIb / Distribué par SOPRO

# 5. GESTION DES FLUIDES

## POMPE MULTI-SPECIALITÉS

# C672



- Hysteroscopie
- Laparoscopie
- Urologie
- Arthroscopie

| Référence   | Désignation / Description                                                                                                 |
|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| S_672_0002* | C672 POMPE MULTI-INDICATIONS<br>C672 Pompe multi-indications pour irrigation et aspiration - Pas de spécialité par défaut |

INNOVANT

ECONOMIQUE

SIMPLE



| Référence | Désignation                |
|-----------|----------------------------|
| 700721*   | TRANSPONDEUR UROLOGIE      |
| 700722*   | TRANSPONDEUR ARTHROSCOPIE  |
| 700723*   | TRANSPONDEUR LAPAROSCOPIE  |
| 700730*   | TRANSPONDEUR HYSTEROSCOPIE |

\* non commercialisé aux États-Unis



# CARACTÉRISTIQUES

S\_672\_0002

- Plage de pression :
  - Laparoscopie : non réglable
  - Arthroscopie : 5-150 mmHg
  - Hysteroscopie : 15-150 mmHg
  - Urologie : 10-90 mmHg
- Plage de débit :
  - Laparoscopie : 1.0-1.8 l/min
  - Arthroscopie : 0.1-1.8 l/min
  - Hysteroscopie : 50-500 ml/min
  - Urologie : 25-500 ml/min
- Capacité d'aspiration : Max. 2.0 l/min (selon caractéristiques de l'instrument)
- Dimensions (L x H x P) : 380 x 148 x 388 mm
- Poids : 6300 g
- Alimentation électrique : 100-240 VAC / 50 - 60Hz
- Consommation électrique : 80 VA
- Niveau sonore max : <80 dB

Précision du débit +/- 10%

# RÉGLEMENTATION ET ENVIRONNEMENT

- Sécurité électrique : Dispositif de Classe 1, parties appliquées de type BF
- Température de fonctionnement : +10°C / +40°C
- Humidité relative de fonctionnement : de 30% à 70%
- Température de transport et de stockage : -20°C / +60°C
- Humidité relative de transport et de stockage : de 10% à 90%
- Pression atmosphérique de fonctionnement, de transport et de stockage : de 700 hPa à 1060 hPa
- Conforme à la Directive Européenne 93/42/CEE - Classe IIb
- Conforme aux normes internationales CEI 60601-1 ; CEI 60417 et NF EN ISO 15223-1
- Ne convient pas à une utilisation en présence de gaz inflammable. Utilisation recommandée en salle d'opération conforme à la réglementation applicable.

GESTION DES FLUIDES

Fabricant : Wom  
Distributeur : SOPRO  
Dispositifs médicaux de classe IIb (TUV CE 0197)

# 5. GESTION DES FLUIDES

## POMPE DE LAPAROSCOPIE

# C673



| Référence  | Désignation / Description                             |
|------------|-------------------------------------------------------|
|            | C673 POMPE LAPAROSCOPIE                               |
| S_673_0002 | C673 Pompe laparoscopie pour irrigation et aspiration |

## CARACTÉRISTIQUES

S\_673\_0002

- Pression max. de la pompe : 450 mmHg
- Performance d'irrigation max. : 3.0 l/min
- Pression d'aspiration négative max. : - 60 kPa
- Précision du débit :  $\pm 10 \%$
- Dimensions [L x H x P] : 380 x 148 x 388 mm
- Poids : 6000 g
- Alimentation électrique : 100 - 240V / 50 - 60Hz
- Consommation électrique : 55 VA
- Niveau sonore max : < 80 dB

## RÉGLEMENTATION ET ENVIRONNEMENT

- Sécurité électrique : Dispositif de Classe 1, parties appliquées de type BF
- Température de fonctionnement : +10°C / +40°C
- Humidité relative de fonctionnement : de 30% à 75%
- Température de transport et de stockage : -25°C / +55°C
- Humidité relative de transport et de stockage : de 10% à 85%
- Pression atmosphérique de fonctionnement, de transport et de stockage : de 700 hPa à 1060 hPa
- Conforme à la Directive Européenne 93/42/CEE - Classe IIa
- Conforme aux normes internationales CEI 60601-1 ; CEI 60417 et NF EN ISO 15223-1
- Ne convient pas à une utilisation en présence de gaz inflammable. Utilisation recommandée en salle d'opération conforme à la réglementation applicable.

Fabricant : Wom  
Distributeur : SOPRO  
Dispositifs médicaux de classe IIb (TUV CE 0197)

# ACCESSOIRES

Pour : S\_672\_0002 et S\_673\_0002



| Référence | Désignation / Description                                                                                      |
|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 700720L   | TUBES IRRIGATION STERILE<br>Tubulure d'irrigation RFID, stérile, à usage unique (livré par boîte de 10 pièces) |



| Référence | Désignation / Description                                                                                    |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 700719*   | TUBES IRRIGATION REUTILISABLE<br>Tubulure d'irrigation RFID, réutilisable 20x, non stérile (livré à l'unité) |



| Référence | Désignation / Description                                                                                                    |
|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 700718L   | TUBES ASPIRATION STERILE<br>Tubulure d'aspiration RFID, 2 connecteurs, stérile à usage unique (livré par boîte de 10 pièces) |



| Référence | Désignation / Description                                                                                                          |
|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 700717    | TUBES <sup>1</sup> ASPIRATION REUTILISABLE<br>Tubulure d'aspiration RFID, réutilisable, avec filtre (livré par boîte de 10 pièces) |



| Référence | Désignation / Description                                                                                                                                           |
|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 700268    | REGULATEUR <sup>2</sup> ASPIRATION 200MBAR<br>Régulateur d'aspiration - 0 à -200mbar (0 à -150mmHg) - débit maximal 20L/min - raccordement NF - Autoclavable à 134° |
| 700269    | FILTRES <sup>2</sup> BACTERIOLOGIQUE (X100)<br>Filtres à bactéries (100 pièces)                                                                                     |



| Référence | Désignation / Description                                              |
|-----------|------------------------------------------------------------------------|
| 700425    | RECIPIENT BEMIS X2<br>Récipient Bemis - Usage unique (lot de 2 unités) |



| Référence | Désignation / Description                                                      |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------------|
| 700724    | UNITE DE PESAGE<br>Unité de pesage acier inoxydable (pour balance des fluides) |

| Référence | Désignation / Description                                               |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------|
| 700424    | ANNEAU POUR RECIPIENT BEMIS<br>Cerceau avec anneau pour récipient Bemis |

Fabricants : <sup>1</sup>Wom, Dispositifs médicaux de classe IIa (TUV CE 0197);

<sup>2</sup>Taema, Dispositifs médicaux de classe IIa (GMED CE 0459)

Distributeur : SOPRO

\* non commercialisé aux États-Unis



6

# MONITEURS

# MONITEURS

|                              |     |
|------------------------------|-----|
| Moniteur 27" Full HD.....    | p58 |
| Moniteur 31" 4K.....         | p59 |
| Moniteur 24" Full HD .....   | p60 |
| Moniteur 21,5" Full HD ..... | p61 |
| Moniteur 21,5" Full HD ..... | p62 |
| Moniteur 15" Full HD.....    | p63 |
| Accessoires .....            | p64 |



# 6. MONITEURS

## BLOC OPÉRATOIRE



## Moniteur 27'' Full HD

| Référence | Désignation / Description                                    |
|-----------|--------------------------------------------------------------|
| S_700794  | MONITEUR LG FULL HD 27''<br>Moniteur médical LG Full HD 27'' |

## CARACTÉRISTIQUES

S\_700794

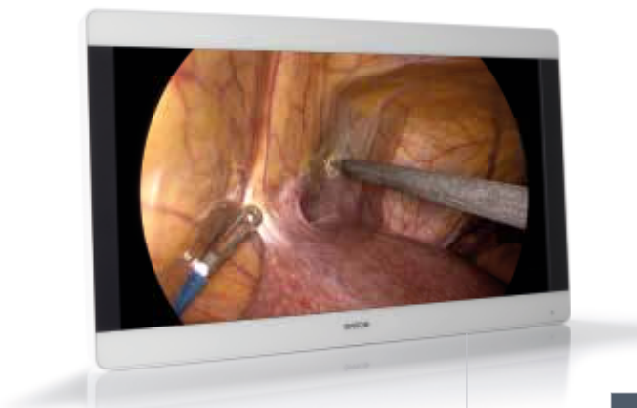
- Écran : 27" - Technologie TFT AM LCD / Technologie IPS-PRO / Rétro-éclairage LED
- Résolution : Full HD 1920 x 1080 pixels
- Luminance : 1000cd/m2
- Rapport de contraste : 1000:1
- Angle de vision (H/V) : 178° / 178°
- Format d'image : 16:9
- Couleurs : 1073 million (10-bit) / SRGB 115% (Deep Red)
- Entrées vidéo : 1 x HDMI (1.4), 1 x S-Video, 1 x Composite, 1 x 3G-SDI, 1 x DVI-I [Compatible avec D-sub & Component via adaptateur]
- Sorties vidéo : 1 x 3G-SDI, 1 x DVI-D
- Fixation : 100x100 mm VESA
- Dimensions [L x H x P] : 656,4 x 412,9 x 62,2 mm
- Poids : 7 700 g
- Alimentation électrique : 100 - 240 VAC / 50 - 60 Hz

## RÉGLEMENTATION ET ENVIRONNEMENT

- Sécurité électrique : Dispositif de Classe 1, pas de parties appliquées
- Température de fonctionnement : 0°C / +40°C
- Humidité relative de fonctionnement : de 0% à 85%
- Température de transport et stockage : -20°C / +60°C
- Humidité relative de transport et stockage : de 0% à 85%
- Type de protection : IP32 (IP35 face avant seulement)
- ANSI/AAMI ES 60601-1
- CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1
- IEC(IEC60601-1/ IEC60601-1-2)
- Ne convient pas à une utilisation en présence d'un mélange anesthésique inflammable contenant de l'air, de l'oxygène ou du protoxyde d'azote

## BLOC OPÉRATOIRE

### Moniteur 31'' 4K



| Référence | Désignation / Description                                 |
|-----------|-----------------------------------------------------------|
| S_700711  | MONITEUR BARCO 4K 31''<br>Moniteur médical BARCO® 4K 31'' |

MONITEURS

## CARACTÉRISTIQUES

S\_700711

- Écran : 31" - Technologie TFT AM LCD / Technologie IPS-PRO / Rétro-éclairage LED
- Résolution : 4K-2K (4096 x 2160 pixels)
- Luminance : Max 550 cd/m<sup>2</sup>
- Rapport de contraste : 1400:1
- Angle de vision (H/V) : 178° / 178°
- Format d'image : 17:9
- Couleurs : 1073 millions (10-bit)
- Entrées vidéo : entrée sélectionnable 4K-UHD, entrées FHD [redimensionnée vers UHD] : 1x DVI, 1x 3G-SDI
- Sorties vidéo : 1x 3G-SDI, 1x DVI
- Fixation : VESA 100x100 & 200x100 mm
- Dimensions (L x H x P) : 777 x 472 x 93 mm
- Poids : 12100 g
- Alimentation électrique : 100 - 250 VAC / 47 - 63 Hz

## RÉGLEMENTATION ET ENVIRONNEMENT

- Sécurité électrique : Dispositif de Classe 1, pas de parties appliquées
- Température de fonctionnement : +0 °C / +35 °C
- Humidité relative de fonctionnement : de 10% à 85%
- Température de transport et de stockage : -20 °C / +50°C
- Humidité relative de transport et de stockage : de 5% à 85%
- Type de protection : IP20 (IP45 face avant seulement)
- ANSI/AAMI ES 60601-1:2005/[R]2012 et A1:2012, C1:2009/[R]2012 et A2:2010/[R]2012 - Partie 1
- CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1: 14 Partie 1
- IEC 60601-1: 2012 Edition 3.1 Partie 1
- EN 60601-1: 2006 + A1:2013 Partie 1
- Compatibilité électromagnétique : EMC Medical EMC Standards: IEC60601-1-2, EN55011 /CISPR 11, FCC CFR47 partie 15 & 18/Class B
- Approbations / Marquage : CE, c-UL-us, DEMKO
- Conformité environnementale : ROHS-2, REACH, WEEE
- Ne convient pas à une utilisation en présence de gaz inflammable. Utilisation recommandée en salle d'opération conforme à la réglementation applicable.

# 6. MONITEURS

## BLOC OPÉRATOIRE



## Moniteur 24'' Full HD

| Référence | Désignation / Description                                                                       |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| S_700712  | MONITEUR NEOVO 24''<br>Moniteur médical AG NEOVO® 24''<br>[entrée/sortie 3G-SDI / HX-24] - Noir |

## CARACTÉRISTIQUES

S\_700712

- Écran : 23,6" - Technologie TFT LCD / Rétro-éclairé (Écran VA)
- Résolution : FHD 1920 x 1080 pixels
- Luminance : 250 cd/m2
- Rapport de contraste : 3,000 : 1
- Angle de vision [H/V] : 178°/178°
- Couleurs : 16,7 millions
- Vitesse de réponse : 5 ms
- Entrées vidéo : 1x VGA, 1x DVI, 1x HDMI, 1x SDI, 1x CVBS
- Sorties vidéo : 1x SDI, 1x CVBS
- Langues de l'affichage à l'écran : EN / ES / IT / PY / DE / FR / RO / PL / CS / NL / JA / CH
- Fixation : VESA 100/75 mm
- Dimensions [L x H x P] : 562 x 397 x 155 mm
- Poids : 7700 g
- Alimentation électrique : 100 - 240 VAC / 50 - 60 Hz
- Consommation électrique : < 27 VA
- Livré avec CD ROM (manuel d'utilisation), cordon d'alimentation, adaptateur, câble 15-Pin D-Sub, câble audio

## RÉGLEMENTATION ET ENVIRONNEMENT

- Sécurité électrique : Dispositif de Classe 1, pas de parties appliquées
- Température de fonctionnement : +0 °C / +40 °C
- Humidité relative de fonctionnement : de 10 % à 90 %
- Température de transport et de stockage : -20°C / +60°C
- Humidité relative de transport et de stockage : de 5 % à 95 %
- Conforme à la Directive Européenne 93/42/EEC - Classe I
- Certification et conformité : CB, CE, RoHs, GOST-R, WEEE, REACH
- Ne convient pas à une utilisation en présence de gaz inflammable. Utilisation recommandée en salle d'opération conforme à la réglementation applicable.



## BLOC OPÉRATOIRE



## Moniteur 21,5" Full HD

| Référence | Désignation / Description                                                                         |
|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| S_700713  | MONITEUR NEOVO Full HD 21,5"<br>Moniteur pour le diagnostic, AG<br>NEOVO® 21,5" - Full HD - Blanc |

MONITEURS

## CARACTÉRISTIQUES

S\_700713

- Écran : 21,5" - Technologie LCD - Écran VA
- Résolution : 1920 x 1080 pixels
- Luminance : 250 cd/m2
- Rapport de contraste : 20 000 000:1
- Angle de vision [H/V] : 178°/178°
- Couleurs : 16,7 millions environ
- Vitesse de réponse : 5 ms
- Entrées vidéo : 1x HDMI, 1x VGA, 1x DVI, 2x CVBS, 1x S-vidéo, 1x DP
- Sorties vidéo : 2x CVBS
- Langues de l'affichage à l'écran : EN / ES / IT / PY / DEU / FR / RO / PL / CS / NL / JA / CH
- Fixation : VESA 100/75 mm
- Dimensions [L x H x P] : 513 x 369 x 155 mm
- Poids : 6900 g
- Alimentation électrique : DC 12 V
- Consommation électrique : < 23 VA
- Livré avec support de bureau, cordon d'alimentation, adaptateur, câble 15-Pin D-Sub, câble audio

## RÉGLEMENTATION ET ENVIRONNEMENT

- Sécurité électrique : Dispositif de Classe 1, pas de parties appliquées
- Température de fonctionnement : +0 °C / +40 °C
- Humidité relative de fonctionnement : de 10 % à 90 %
- Température de transport et de stockage : -20°C / +60°C
- Humidité relative de transport et de stockage : de 5 % à 95 %
- Conforme à la Directive Européenne 93/42/CEE - Classe I
- Conforme aux normes internationales : FCC ; CB ; RoHS ; WEEE ; REACH ; GOST-R
- Ne convient pas à une utilisation en présence de gaz inflammable. Utilisation recommandée en salle d'opération conforme à la réglementation applicable.

# 6. MONITEURS

## BLOC OPÉRATOIRE



## Moniteur 21,5'' Full HD

| Référence | Désignation / Description                                         |
|-----------|-------------------------------------------------------------------|
| S_700653  | MONITEUR BARCO HD 21,5''<br>BARCO® Moniteur chirurgical HD 21,5'' |

## CARACTÉRISTIQUES

S\_700653

- Écran : 21,5" - Technologie LCD TFT AM
- Résolution : 1920 x 1080 pixels
- Luminance : 250 cd/m<sup>2</sup>
- Rapport de contraste : 1000:1
- Angle de vision : 178°
- Format d'image : 16:9
- Couleurs : 16,7 millions
- Entrées vidéo : 2x DVI-I, 1 x VGA, 1 x RGB, 1 x S-video, 1 x Comp, 1 x 3G-SDI
- Sorties vidéo : 1x SDI, 1 x S-video, 1 x Comp, 1 x RGB
- Fixation : VESA 100mm
- Dimensions [L x H x P] : 523 x 321 x 110mm
- Poids : 5460 g
- Type de protection : IP23
- Alimentation électrique : 100 - 240 VAC / 50 - 60 Hz
- Consommation électrique : 50 VA
- Livré avec support de bureau

## RÉGLEMENTATION ET ENVIRONNEMENT

- Sécurité électrique : Dispositif de Classe 1, pas de parties appliquées
- Température de fonctionnement : +0°C / +35°C
- Humidité relative de fonctionnement : de 20% à 80%
- Température de transport et de stockage : -20°C / +60°C
- Humidité relative de transport et de stockage : de 10% à 85%
- Conforme à la Directive Européenne 93/42/CEE - Classe I
- Conforme aux normes internationales :
  - FDA & CE: Imagerie endoscopique et chirurgicale [Classe I]
  - Safety: UL [UL60601-1], cUL [CAN/CSA-C22.2 No.6011-M90], CE [EN60601-1], AS/NZS 3200-1-0. CCC [GB4943-2001], CB-ITE [IEC60950-1]
  - EMC: FCC [Part Class B], CE [EN60601-1-2], AS/NZS 3200-1-2, VCCI [Class B], CCC [GB9254, GB17625.1]
- Ne convient pas à une utilisation en présence de gaz inflammable. Utilisation recommandée en salle d'opération conforme à la réglementation applicable.

# SALLE DE CONSULTATION



## Moniteur 15'' Full HD

| Référence | Désignation / Description                                                           |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| S_700799  | MONITEUR BEETRONICS FULL HD 15''<br>Moniteur BEETRONICS non-médical<br>FULL HD 15'' |

MONITEURS

## CARACTÉRISTIQUES

S\_700799

- Écran : 15", Mate, LED-IPS
- Résolution : 1920 x 1080 pixels
- Luminance : 400 cd/m<sup>2</sup>
- Rapport de contraste : 700:1
- Angle de vision : 178° horizontal, 178° vertical
- Format d'image : 16:9 (paramétrable en 4:3)
- Entrées vidéo : 1x HDMI, 1x VGA, 1x BNC (CVBS), 1x RCA vidéo, 1x USB
- Fixation : VESA [75 mm]
- Dimensions [L x H x P] : 373 x 232 x 33mm
- Poids : 980 g (1598 g avec pied)
- Adaptateur secteur : Entrée: 110-240V ~ 50/60Hz  
Sortie: 12V-2A
- Consommation : <15 Watt (0.5 Watt en stand-by)

## RÉGLEMENTATION ET ENVIRONNEMENT

- Température de fonctionnement : -20°C à +60°C
- Température de transport et de stockage : -20°C à +70°C
- Humidité d'exploitation : 20% - 90% sans condensation
- Conforme aux normes internationales : CE ; FCC ; RoHS ; REACH
- Ne convient pas à une utilisation en présence de gaz inflammable. Utilisation recommandée en salle d'opération conforme à la réglementation applicable.

# 6. MONITEURS

## ACCESSOIRES



| Référence | Désignation / Description                                                          |
|-----------|------------------------------------------------------------------------------------|
| 700057    | SUPPORT DE TABLE POUR MONITEUR<br>Support de table pour moniteur avec monture VESA |



| Référence | Désignation / Description                                                                                                                              |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 700320    | RALLONGE CABLE ALIM. MASTER<br>Rallonge de câble d'alimentation pour SYMBIOZ Master 2.5M (à utiliser avec le chariot médical - version avec bras long) |



| Référence | Désignation / Description                                                                                                                         |
|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 700376    | RALLONGE CABLE ALIM. BARCO<br>Rallonge de câble d'alimentation pour moniteur BARCO® (à utiliser avec le chariot médical - version avec bras long) |



| Référence | Désignation / Description                                              |
|-----------|------------------------------------------------------------------------|
| 703003    | ALIMENTATION MONITEUR AG NEOVO<br>Alimentation pour moniteur AG Neovo® |





7

## SYSTÈMES DE COMMUNICATION ET D'ARCHIVAGE

# SYSTÈMES DE COMMUNICATION ET D'ARCHIVAGE

|                                              |     |
|----------------------------------------------|-----|
| SYMBIOZ Master.....                          | p68 |
| Enregistreur médical USB - USB 200* .....    | p70 |
| Enregistreur médical USB - USB 300* .....    | p71 |
| Imprimante médicale - Imprimante SONY® ..... | p72 |
| Imprimante médicale - Consommables.....      | p73 |



# 7. SYSTÈMES DE COMMUNICATION ET D'ARCHIVAGE

## ● SYSTÈME DE COMMUNICATION

SYMBIOZ *Master*



| Référence  | Désignation / Description                                                                                          |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| S_098_0002 | SYMBIOZ MASTER<br>SYMBIOZ MASTER ISYMORE - Système de communication intuitif [DICOM ready]                         |
| S_098_0003 | SYMBIOZ MASTER + STREAMING<br>SYMBIOZ MASTER ISYMORE - Système de communication intuitif [DICOM ready] + STREAMING |
| S_998611   | LICENCE DICOM<br>Licence DICOM seule                                                                               |



ISYMORE est une technologie d'amplification chromatique de l'image conçue afin d'améliorer la visualisation de la vascularisation de l'organisme.



# CARACTÉRISTIQUES

S\_098\_0002

- Écran : Écran tactile LCD avec technologie TFT 24"
- Résolution : 1920 x 1080 pixels
- Luminance : 250 cd/m2
- Rapport de contraste : 3000:1
- Processeur : Intel Core i7
- Mémoire vive : 8 Go
- Disque dur : 320 Go
- Amélioration chromatique de l'image (ISYMORE)
- Logiciel de commandes inclus pour contrôler à distance et recevoir des informations à partir de SYMBIOZ Cam, SYMBIOZ Led et SYMBIOZ Flow
- Logiciel d'imagerie permettant d'enregistrer des images et vidéos Full HD et de gérer une base de données patient
- Modification et personnalisation de comptes rendus
- Entrées/sorties vidéo : 4x USB 3.0, 2x USB 2.0, 1x RS232, 1x RS232/422/485, 2x RJ45, connecteurs jack 2 x 3,5 mm, sorties vidéo 2x DP, entrée vidéo 1x DVI-D, 1x prise CC IN, haut-parleurs 2x 5 W
- Fixation : VESA 75/100 mm
- Dimensions (L x H x P) : 606 x 398 x 65,6 mm
- Poids : 9000 g
- Protection : IPX1
- Alimentation électrique : 100 - 240 VAC / CC 12 V / 47 - 63 Hz
- Consommation électrique : 106 VA
- S\_098\_0003 : SYMBIOZ Master "DICOM Ready" et STREAMING

# RÉGLEMENTATION ET ENVIRONNEMENT

- Température de fonctionnement : +0 °C / +40 °C
- Humidité relative de fonctionnement : de 10 % à 90 %
- Température de transport et de stockage : -20 °C / +60 °C
- Humidité relative de transport et de stockage : de 10 % à 90 %
- Pression atmosphérique de fonctionnement, de transport et de stockage : de 700 hPa à 1060 hPa
- Conforme à la Directive Européenne 93/42/CEE - Classe I
- Conforme aux normes internationales : FCC ; CE / VCCI Classe B ; marquage cULus / UL60601-1 ; homologué EN 60601-1 / ISO 14971 / CEI 62133 ; conformité Energy star 6.1
- Ne convient pas à une utilisation en présence de gaz inflammable. Utilisation recommandée en salle d'opération conforme à la réglementation applicable.

# 7. SYSTÈMES DE COMMUNICATION ET D'ARCHIVAGE

## ENREGISTREURS MÉDICAUX

### Enregistreurs médicaux USB



#### USB 200

| Référence | Désignation / Description                                                                         |
|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| S_700091* | M-USB 200 - ENREGISTREUR<br>USB 200 de Mediacapture pour enregistrement vidéo et capture d'images |



| Référence | Désignation                                                               |
|-----------|---------------------------------------------------------------------------|
| 009002    | PEDALE CONNECTEUR JACK<br>Pédale de télécommande Jack pour SOPRO™ Imaging |

## CARACTÉRISTIQUES

- Moniteur LCD : 2x 1/2" couleur
- Résolution d'enregistrement : de 1280 x 1024 à 640 x 480 pixels
- Boutons : Sous membrane étanche, résistante à l'infiltration de liquides
- Entrées/sorties vidéo/audio : 1x S-vidéo, 1x Comp pour entrée et sortie, jack stéréo 2x 3,5 mm
- Prise en charge USB : USB 2.0 haute vitesse [1 avant, 3 arrière]

- Supports de stockage : Clés USB ou disque dur externe USB
- Pédale : Capture mains libres - mini jack standard 3,5 mm
- Formats d'image : JPEG, TIFF, PNG, DICOM
- Taille d'images : 1024 x 768 ; 800 x 600 ; 640 x 480 pixels
- Formats de vidéo : MPEG2 [qualité DVD] (format PAL/NTSC)
- Dimensions [L x H x P] : 240 x 200 x 63 mm
- Poids : 1700 g
- Alimentation électrique : 100 - 240 VAC / 50 - 60 Hz

S\_700091

## RÉGLEMENTATION ET ENVIRONNEMENT

- Température de fonctionnement : -20 °C / +40 °C
- Température de transport et de stockage : -40 °C / +85 °C
- Conforme à la Directive Européenne : 93/42/CEE, Classe I

- Conforme aux normes internationales : CEI 60601-1 ; E361228 ; PSE ; GOST-R ; partie 15 de la Réglementation FCC ; Conforme à la directive RoHS

Fabricant : Mediacapture

Distributeur : SOPRO

Dispositifs médicaux de classe I

\* non commercialisé aux États-Unis

# ENREGISTREURS MÉDICAUX

## Enregistreurs médicaux USB



### USB 300

| Référence | Désignation / Description                                                                                    |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| S_700211* | M-USB 300 - ENREGISTREUR<br>USB 300 de Mediacapture pour enregistrement vidéo en FULL HD et capture d'images |



| Référence | Désignation                                                               |
|-----------|---------------------------------------------------------------------------|
| 009002    | PEDALE CONNECTEUR JACK<br>Pédale de télécommande Jack pour SOPRO™ Imaging |

## CARACTÉRISTIQUES

S\_700211

- Moniteur LCD : 2x 1/2" couleur
- Résolution d'enregistrement : de 1920 x 1080 à 640 x 480 pixels
- Boutons : Sous membrane étanche, résistante à l'infiltration de liquides
- Sorties vidéo : 1x DVI, VGA avec adaptateur
- Entrées vidéo : 1x DVI, 1x HD-SDI, 1x S-vidéo, 1x comp, 1x RJ45, RGB avec adaptateur
- Stockage : disque dur interne 1 To, clés USB 3.0 externes, lecteurs réseau
- Pédale : Capture mains libres - mini jack standard 3,5 mm
- Formats d'image : JPEG, TIFF, BMP, DICOM
- Formats de vidéo : H.264 / MPEG4 (format PAL/NTSC)
- Dimensions (L x H x P) : 240 x 211 x 63 mm
- Poids : 1800 g
- Alimentation électrique : 100 - 240 VAC / 50 - 60 Hz
- Fusibles 1 A - 250 V

## RÉGLEMENTATION ET ENVIRONNEMENT

- Température de fonctionnement : -20 °C / +40 °C
- Humidité relative de fonctionnement : de 30 % à 75 %
- Température de transport et de stockage : -40 °C / +85 °C
- Humidité relative de transport et de stockage : de 0 % à 93 %
- Pression atmosphérique de fonctionnement, de transport et de stockage : de 700 hPa à 1060 hPa
- Conforme à la Directive Européenne : 93/42/CEE, Classe I
- Conforme aux normes internationales : CEI 60601-1 ; E361228 ; PSE ; GOST-R ; partie 15 de la Réglementation FCC ; conforme à la directive RoHS

Fabricant : Mediacapture

Distributeur : SOPRO

Dispositifs médicaux de classe I

\* non commercialisé aux États-Unis

# 7. SYSTÈMES DE COMMUNICATION ET D'ARCHIVAGE

## ● IMPRIMANTE MÉDICALE



| Référence | Désignation / Description                       |
|-----------|-------------------------------------------------|
| S_700262  | IMPRIMANTE SONY<br>Imprimante SONY® UP 25 MD HD |

## ● CARACTÉRISTIQUES

S\_700262

- Méthode d'impression : Transfert par sublimation thermique
- Résolution : 2132 x 1600 pixels - 423 dpi
- Vitesse d'impression : 29 secondes
- Système de codification : PAL / NTSC
- Signaux HDTV IN/OUT : 1080i/59.94i, 1080/50i (2:1 entrelacé) 720/59.94p, 720/50p (progressif)
- Capacité du bac à papier : Max. 50 feuilles
- Interface : RGB/U/Pb/Pr (BNC) [x3] : 0,7 Vc-c, sync. sur vert : 0,3 Vc-c, sync. négative, SYNC (BNC) [x1] : 0,3 à 4 Vc-c, sync. négative, S Vidéo (mini DIN 4 broches) [x1] : Y : 1 Vc-c, sync. négative, C : 0,286 Vc-c (NTSC), 0,3 Vc-c (PAL), Vidéo (BNC) [x1] : 1 Vc-c, sync. négative
- Dimensions [L x H x P] : 212 x 98 x 398 mm
- Poids : 5700 g
- Alimentation électrique : 100 - 240 VAC / 50 - 60 Hz

## ● RÉGLEMENTATION ET ENVIRONNEMENT

- Température de fonctionnement : de 5 °C à 35 °C
- Humidité de fonctionnement : de 20 % à 80 %
- Température de transport et de stockage : de -20 °C à 60 °C
- Humidité relative de transport et de stockage : de 20 % à 80 %
- Conforme aux normes internationales : (US/CA) UL 60601-1 ; UL 60950-1 ; CSA C22.2 No.601.1 ; CSA C22.2 No.60950-1 ; (UE) EN 60601-1-1 ; EN 55022 [Classe B] ; EN 55024 ; EN 61000-3-2 ; EN 61000-3-3 ; (AU) EN55022 Classe B ; (JP) VCCI Classe A ; JIS C 61000-3-2 ; CE : MDD ; EMC ; LVD

# IMPRIMANTE MÉDICALE



| Référence | Désignation / Description                                                                                                                                                 |
|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 700076    | <b>PACK D'IMPRESSION</b><br>Pack de feuilles grand format A6 couleur (200 feuilles & 4 rubans d'encre de couleur) pour S_700262<br>- Livré par 6 pièces - Modèle: UPC-21L |

## CARACTÉRISTIQUES

- Format : A6

- Format des consommables : 144 x 100 mm

700076



8

## LOGICIEL D'IMAGERIE

# LOGICIEL D'IMAGERIE

SOPRO™ imaging .....p76

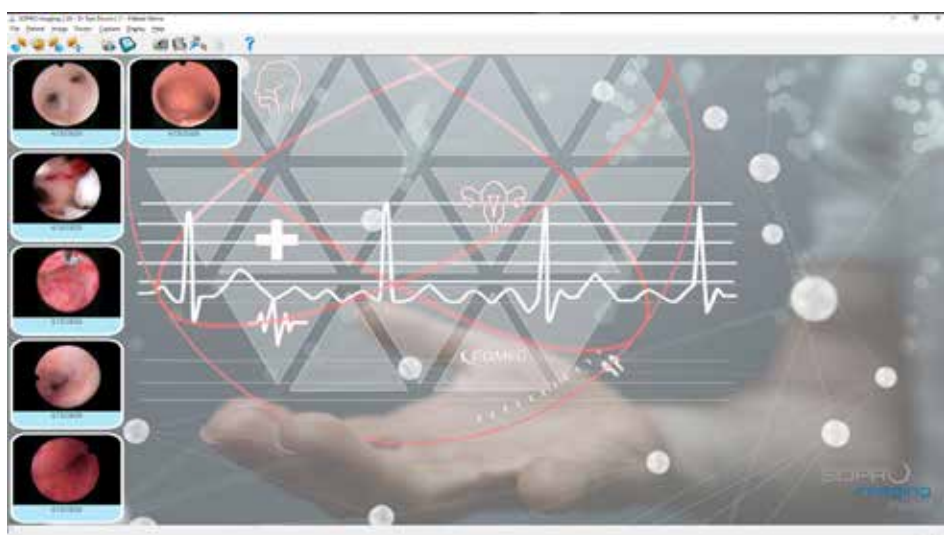


SOPRO™ est une marque non déposée de SOPRO

# 8. LOGICIEL D'IMAGERIE

## ● LOGICIEL D'IMAGERIE MÉDICALE

SOPRO  
imaging



| Référence | Désignation / Description                                                      |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------------|
| 505026    | LICENCE SOPRO IMAGING MEDICAL<br>SOPRO™ Medical Imaging (SIM)<br>Licence       |
| 990145    | CD-ROM SOPRO IMAGING<br>MEDICAL<br>CD-ROM : Logiciel SOPRO™ Medical<br>Imaging |

SOPRO™ est une marque non déposée de SOPRO  
Dispositifs médicaux de classe I



# CARACTÉRISTIQUES

505026 et 990145

Le logiciel SOPRO™ Imaging Medical constitue une base de données exhaustive de tous vos patients. Un large ensemble d'outils ergonomiques de haute performance sont disponibles :

- Capture d'images ou de séquences vidéo
- Annotation de photos/vidéos
- Modification et personnalisation des comptes rendus médicaux
- Montage vidéo simple et intuitif
- Enregistrement audio
- Sécurité des données

## CONFIGURATION

### CONFIGURATION WINDOWS® MINIMUM REQUISE

- Système d'exploitation : Windows® 7 Pro SP1
- Processeur : Intel® core i5
- Mémoire vive : 4 Go ou plus
- Disque dur : 500 Go / 7200 tpm
- Ports USB : 2 USB 2.0 haute vitesse
- Carte graphique : Chipset Nvidia® ou ATI®
- 256 Mo mémoire non partagée compatible DirectX 9
- Chipset USB : Intel® ou NEC® / RENESAS®
- Résolution d'écran : 1280 x 1024 ou plus

### CONFIGURATION WINDOWS® RECOMMANDÉE

- Système d'exploitation : Windows® 10 Pro SP1
- Processeur : Intel® Core i5
- Mémoire vive : 8 Go ou plus
- Disque dur : 1 To ou plus / 7200 tpm
- Ports USB : 4 ports USB 2.0 haute vitesse
- Carte graphique : Chipset Nvidia® ou ATI®
- 512 Mo mémoire non partagée compatible DirectX 9
- Chipset USB : Intel® ou NEC® / RENESAS®
- Résolution d'écran : 1280 x 1024 ou plus

## ACCESSOIRES



| Référence | Désignation / Description                                          |
|-----------|--------------------------------------------------------------------|
| 700694    | CLAVIER MEDICAL QWERTY<br>Clavier medical QWERTY - Waterproof IPX7 |
| 700695    | CLAVIER MEDICAL AZERTY<br>Clavier medical AZERTY - Waterproof IPX7 |



| Référence  | Désignation / Description                                                                         |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| S_098_0001 | PANEL PC & SOPRO IMAGING<br>Panel PC - Livré avec le logiciel SOPRO Imaging Medical et la licence |

SOPRO™ est une marque non déposée de SOPRO

\* Pour plus d'informations sur l'écran tactile, se reporter aux pages relatives aux caractéristiques du SYMBIOZ Master (chapitre 7)



9

## CHARIOTS MÉDICAUX

# CHARIOTS MÉDICAUX

|                          |     |
|--------------------------|-----|
| Chariots Premium.....    | p80 |
| Chariots Standard .....  | p82 |
| Accessoires .....        | p84 |
| Ubicart .....            | p86 |
| Accessoires Ubicart..... | p87 |



# 9. CHARIOTS MÉDICAUX

## BLOC OPÉRATOIRE

### Chariots Premium



#### Premium & bras court

- 3 étagères ajustables
- 1 support de tête de caméra
- 1 support de bouteille de CO<sub>2</sub>
- 1 tiroir
- 1 bras long sur pivot central
- 1 bras court sur pivot central
- 1 câble d'alimentation de 5 m
- 7 raccords d'alimentation de 60 cm
- 4 roulettes (2 avec freins)

| Référence | Désignation / Description                                                                                                      |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| S_700598  | CHARIOT PREMIUM 2 BRAS - EU<br>Chariot Médical Premium avec 2 bras articulés (un long et un court) - EU                        |
| S_700624  | CHARIOT PREM 2 BRAS TRANF - EU<br>Chariot Médical Premium avec deux bras articulés (un long et un court) + Transformateur - EU |
| S_700678  | CHARIOT PREMIUM 2 BRAS - US<br>Chariot Médical Premium avec 2 bras articulés (un long et un court) - US                        |
| S_700682  | CHARIOT PREM 2 BRAS TRANF - US<br>Chariot Médical Premium avec deux bras articulés (un long et un court) + Transformateur - US |
| S_700686  | CHARIOT PREMIUM 2 BRAS - UK<br>Chariot Médical Premium avec 2 bras articulés (un long et un court) - UK                        |
| S_700690  | CHARIOT PREM 2 BRAS TRANF - UK<br>Chariot Médical Premium avec deux bras articulés (un long et un court) + Transformateur - UK |

Fabricant : Jansen  
Distributeur : SOPRO  
Dispositifs médicaux de classe I

# BLOC OPÉRATOIRE



## Premium

- 3 étagères ajustables
- 1 support de caméra
- 1 support de bouteille de CO<sub>2</sub>
- 1 tiroir
- 1 bras long sur pivot central
- 1 câble d'alimentation de 5 m
- 7 raccords d'alimentation de 60 cm
- 4 roulettes [2 avec freins]

| Référence | Désignation / Description                                                                         |
|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| S_700597  | CHARIOT PREMIUM 1 BRAS - EU<br>Chariot Médical Premium avec un bras long - EU                     |
| S_700625  | CHARIOT PREM 1 BRAS TRANF - EU<br>Chariot Médical Premium avec un bras long + Transformateur - EU |
| S_700679  | CHARIOT PREMIUM 1 BRAS - US<br>Chariot Médical Premium avec un bras long - US                     |
| S_700683  | CHARIOT PREM 1 BRAS TRANF - US<br>Chariot Médical Premium avec un bras long + Transformateur - US |
| S_700687  | CHARIOT PREMIUM 1 BRAS - UK<br>Chariot Médical Premium avec un bras long - UK                     |
| S_700691  | CHARIOT PREM 1 BRAS TRANF - UK<br>Chariot Médical Premium avec un bras long + Transformateur - UK |

CHARIOTS MÉDICAUX

Fabricant : Jansen  
Distributeur : SOPRO  
Dispositifs médicaux de classe I

# 9. CHARIOTS MÉDICAUX

## BLOC OPÉRATOIRE



## Chariots Standard

### Standard & bras court

- 3 étagères ajustables
- 1 support de tête de caméra
- 1 support de bouteille de CO<sub>2</sub>
- 1 tiroir
- 1 bras court articulé
- 1 support fixe pour écran plat
- 1 câble d'alimentation de 5 m
- 7 raccords d'alimentation de 60 cm
- 4 roulettes (2 avec freins)

| Référence | Désignation / Description                                                                                                  |
|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| S_700596  | CHARIOT ECRAN FIXE + 1 BRAS EU<br>Chariot Médical standard avec écran fixe et un bras court articulé - EU                  |
| S_700627  | CHAR. ECRAN FIXE+BRAS+TRANS EU<br>Chariot Médical standard avec écran fixe et un bras court articulé + Transformateur - EU |
| S_700680  | CHARIOT ECRAN FIXE + 1 BRAS US<br>Chariot Médical standard avec écran fixe et un bras court articulé - US                  |
| S_700684  | CHAR. ECRAN FIXE+BRAS+TRANS US<br>Chariot Médical standard avec écran fixe et un bras court articulé + Transformateur - US |
| S_700688  | CHARIOT ECRAN FIXE + 1 BRAS UK<br>Chariot Médical standard avec écran fixe et un bras court articulé - UK                  |
| S_700692  | CHAR. ECRAN FIXE+BRAS+TRANS UK<br>Chariot Médical standard avec écran fixe et un bras court articulé + Transformateur - UK |

Fabricant : Jansen  
Distributeur : SOPRO  
Dispositifs médicaux de classe I

# BLOC OPÉRATOIRE



## Standard

- 3 étagères ajustables
- 1 support de tête de caméra
- 1 support de bouteille de CO<sub>2</sub>
- 1 tiroir
- 1 support fixe pour écran plat
- 1 câble d'alimentation de 5 m
- 7 raccords d'alimentation de 60 cm
- 4 roulettes (2 avec freins)

| Référence | Désignation / Description                                                                      |
|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| S_700595  | CHARIOT BASIC ECRAN FIXE - EU<br>Chariot Médical standard avec écran fixe - EU                 |
| S_700628  | CHARIOT ECRAN FIXE+TRANSF EU<br>Chariot Médical standard avec écran fixe + Transformateur - EU |
| S_700681  | CHARIOT BASIC ECRAN FIXE - US<br>Chariot Médical standard avec écran fixe - US                 |
| S_700685  | CHARIOT ECRAN FIXE+TRANSF US<br>Chariot Médical standard avec écran fixe + Transformateur - US |
| S_700689  | CHARIOT BASIC ECRAN FIXE - UK<br>Chariot Médical standard avec écran fixe - UK                 |
| S_700693  | CHARIOT ECRAN FIXE+TRANSF UK<br>Chariot Médical standard avec écran fixe + Transformateur - UK |

# 9. CHARIOTS MÉDICAUX

## ACCESSOIRES



| Référence | Désignation / Description                                                                            |
|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 700796    | ETAGERE POUR POMPE MULTI<br>Etagère supplémentaire sur tiroir de chariot pour pompe multi-indication |



| Référence | Désignation / Description                                                     |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------|
| 700359    | ETAGERE COULISS POUR CLAVIER<br>Tablette coulissante 320 x 450mm pour clavier |



| Référence | Désignation                     |
|-----------|---------------------------------|
| 700621    | SUPPORT CAMERA ACIER INOXYDABLE |



| Référence | Désignation                    |
|-----------|--------------------------------|
| 700622    | SUPPORT CABLE ACIER INOXYDABLE |



| Référence | Désignation / Description                                                                     |
|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| 700619    | SUPPORT BOUTEILLE Ø140MM<br>Support bouteille CO <sub>2</sub> Ø140mm (à l'arrière du chariot) |

Fabricant : Jansen  
Distributeur : SOPRO  
Dispositifs médicaux de classe I





| Référence | Désignation             |
|-----------|-------------------------|
| 700317    | ETAGERE SUPPL 320X450MM |



| Référence | Désignation / Description                     |
|-----------|-----------------------------------------------|
| 700361    | SUPPORT PEDALE<br>Pédale de blocage des roues |



| Référence | Désignation / Description                                                   |
|-----------|-----------------------------------------------------------------------------|
| 700618    | SUPPORT ENDOSCOPE FLEXIBLE<br>Support endoscope flexible (fixé sur le côté) |



| Référence | Désignation / Description                                          |
|-----------|--------------------------------------------------------------------|
| 700617    | PORTE SERUM<br>Potence fixe pour poche de sérum (fixé sur le côté) |



| Référence | Désignation / Description                                                           |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 700309    | CABLE D'ALIMENTATION 60CM<br>Câble d'alimentation 60cm IEC320-IEC320 (mâle/femelle) |



| Référence | Désignation                |
|-----------|----------------------------|
| 700616    | CORDON DE LIAISON EQP 60CM |

# 9. CHARIOTS MÉDICAUX

## CABINET DE CONSULTATION



Ubicart

### Ubicart

- Étagère 460 x 435 mm
- 4 prises d'alimentation
- Fixation standard (VESA 75/100 mm)
- 2 câbles d'alimentation de 1 m
- 2 câbles d'alimentation de 2 m

|                                                    | 150cm    |
|----------------------------------------------------|----------|
| Ubicart - EU                                       | S_700791 |
| Ubicart - EU<br>avec transformateur<br>d'isolation | S_700793 |
| Ubicart - UK                                       | S_700792 |
| Ubicart - UK<br>avec transformateur<br>d'isolation | S_700797 |
| Ubicart - US                                       | S_700798 |

Fabricant : Jansen  
Distributeur : SOPRO  
Dispositifs médicaux de classe I

# ACCESSOIRES UBICART



| Référence | Désignation / Description                                               |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------|
| 700704    | ETAGERE POUR UBICART<br>Etagère supplémentaire (460x435mm) pour UBICART |



| Référence | Désignation                 |
|-----------|-----------------------------|
| 700705    | ETAGERE COULISSANTE UBICART |



| Référence | Désignation         |
|-----------|---------------------|
| 700706    | TIROIR POUR UBICART |



| Référence | Désignation / Description                                                  |
|-----------|----------------------------------------------------------------------------|
| 700707    | SUPPORT SERUM POUR UBICART<br>Support sérum sur bras pivotant pour UBICART |



| Référence | Désignation / Description                                        |
|-----------|------------------------------------------------------------------|
| 700708    | DOUBLE PIVOT POUR UBICART<br>Double pivot pour VESA pour UBICART |

# 9. CHARIOTS MÉDICAUX

## ACCESSOIRES UBICART



| Référence | Désignation / Description                                        |
|-----------|------------------------------------------------------------------|
| 700709    | POIGNEE UN COTE POUR UBICART<br>Poignée sur un côté pour UBICART |



| Référence | Désignation / Description                                      |
|-----------|----------------------------------------------------------------|
| 700710    | POIGNEE STANDARD POUR UBICART<br>Poignée standard pour UBICART |



| Référence | Désignation                     |
|-----------|---------------------------------|
| 700621    | SUPPORT CAMERA ACIER INOXYDABLE |



| Référence | Désignation                    |
|-----------|--------------------------------|
| 700622    | SUPPORT CABLE ACIER INOXYDABLE |





10

PACKS

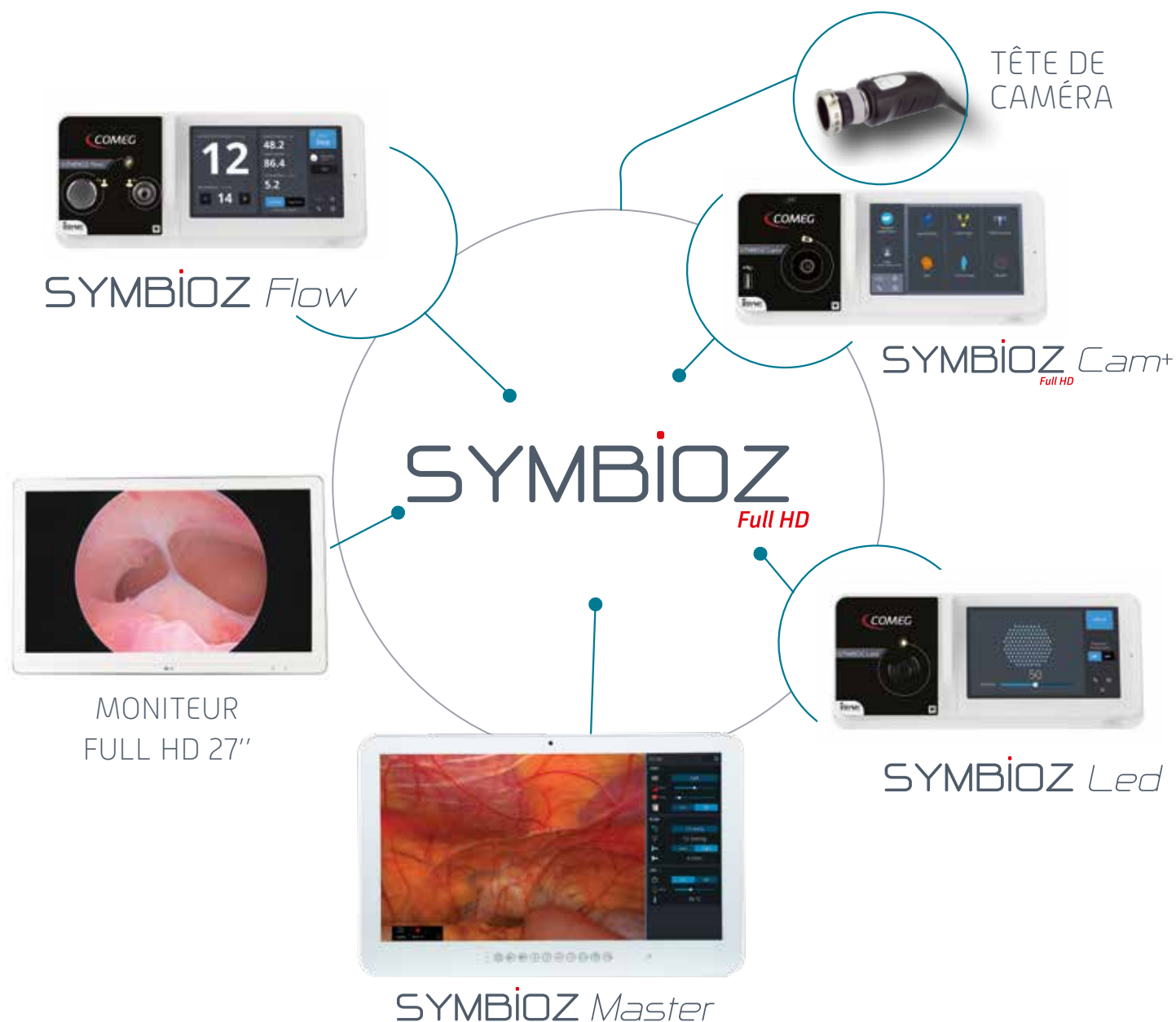


# PACKS

|                         |      |
|-------------------------|------|
| Packs SYMBIOZ+ .....    | p92  |
| Packs SYMBIOZ .....     | p94  |
| Packs DUO FHD.....      | p96  |
| Packs Ubicam® PLUS..... | p98  |
| Packs Ubipack® .....    | p100 |

# 10. PACKS

## PACKS SYMBIOZ+





# PACKS SYMBIOZ+

PACKS

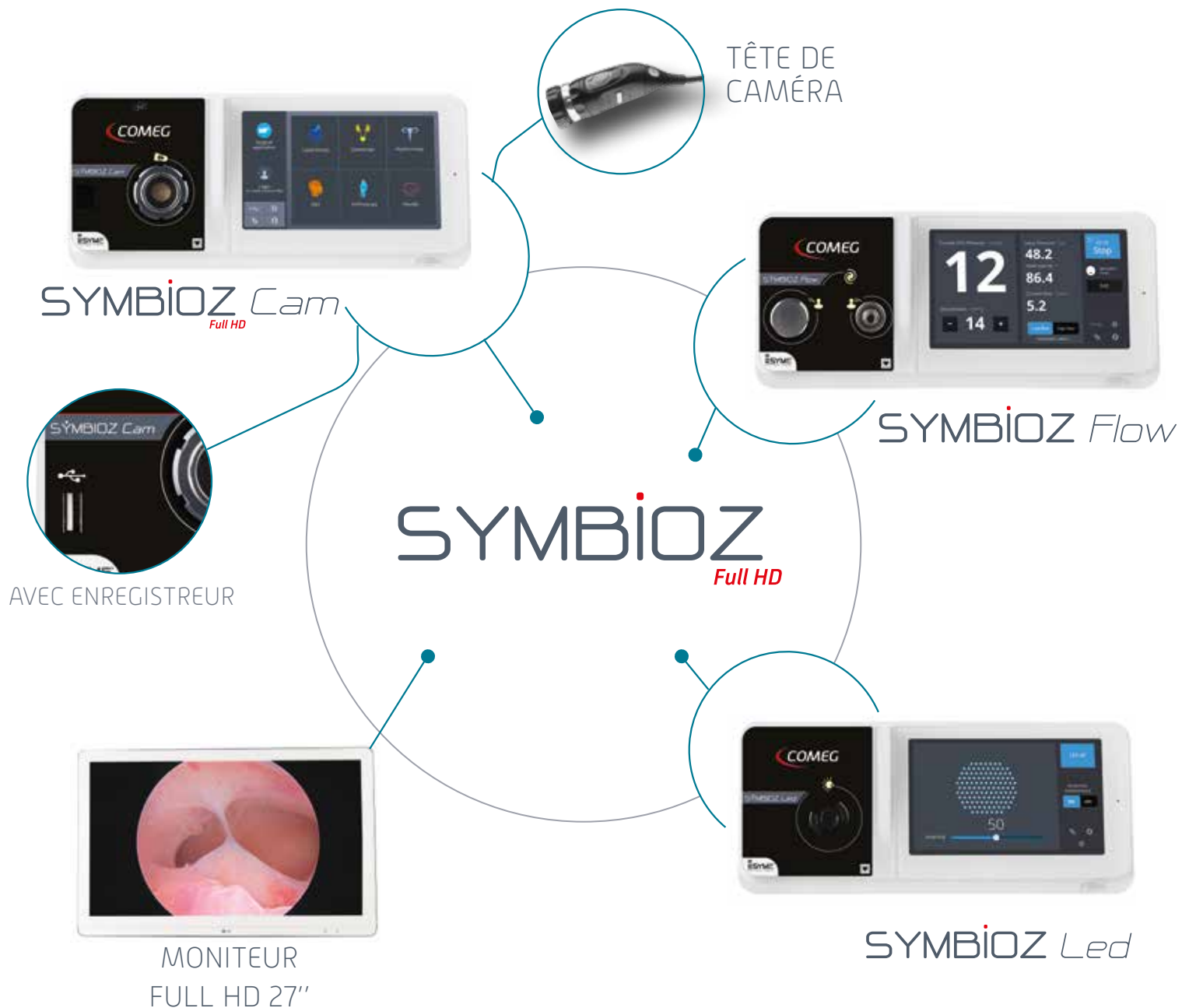
|                                                                                                                                              | SYMBIOZ+<br>500          | SYMBIOZ+<br>300          | SYMBIOZ+<br>100          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| Réf EU<br>Réf US                                                                                                                             | S_K30_1016<br>S_K30_1017 | S_K30_1014<br>S_K30_1015 | S_K30_1012<br>S_K30_1013 |
| MONITEUR 27" FULL HD<br>Réf S_700794                                                                                                         | ✓                        | ✓                        | ✓                        |
| SYMBIOZ <i>Cam+</i><br><small>FULL HD</small><br>AVEC ENREGISTREUR<br>Réf : S_198_8000<br>+<br>Réf EU : S_198_9000<br>ou Réf US : S_198_9001 | ✓                        | ✓                        | ✓                        |
| OBJECTIF ZOOM HD<br>16-34 MM<br>Réf S_413024                                                                                                 | ✓                        | ✓                        | ✓                        |
| SYMBIOZ <i>Led</i><br>Réf EU : S_298_0001<br>Réf US : S_298_0002                                                                             | ✓                        | ✓                        | ✓                        |
| SYMBIOZ <i>Flow</i><br>Réf EU : S_698_0001<br>Réf US : S_698_0002                                                                            | ✓                        | ✓                        |                          |
| SYMBIOZ <i>Master</i><br>Réf : S_098_0002                                                                                                    | ✓                        |                          |                          |

**SYME**  
INTELLIGENT SYMBIOZ

**SYME**  
INTELLIGENT SYMBIOZ  
**SYMORE**  
IMAGE ENHANCEMENT

# 10. PACKS

## PACKS SYMBIOZ



# PACKS SYMBIOZ

Réf EU

Réf US

**SYMBIOZ  
LUXE**  
AVEC INSUFFLATEUR

S\_K30\_1004

S\_K30\_1005

**SYMBIOZ  
LUXE**

S\_K30\_1006

S\_K30\_1007

**SYMBIOZ  
PREMIUM**  
AVEC INSUFFLATEUR

S\_K30\_1000

S\_K30\_1001

**SYMBIOZ  
PREMIUM**

S\_K30\_1002

S\_K30\_1003

MONITEUR 27" FULL HD  
Réf S\_700794



**SYMBIOZ** *Led*  
Réf EU : S\_298\_0001  
Réf US : S\_298\_0002



**SYMBIOZ** *Cam*  
Full HD  
AVEC ENREGISTREUR  
Réf : S\_398\_8000  
+  
Réf EU : S\_398\_9002  
ou Réf US : S\_398\_9003



**SYMBIOZ** *Cam*  
Full HD  
Réf : S\_398\_8000  
+  
Réf EU : S\_398\_9000  
ou Réf US : S\_398\_9001



**SYMBIOZ** *Flow*  
Réf EU : S\_698\_0001  
Réf US : S\_698\_0002



PACKS

# 10. PACKS

## PACKS DUO FULL HD



**DUO**  
Full HD



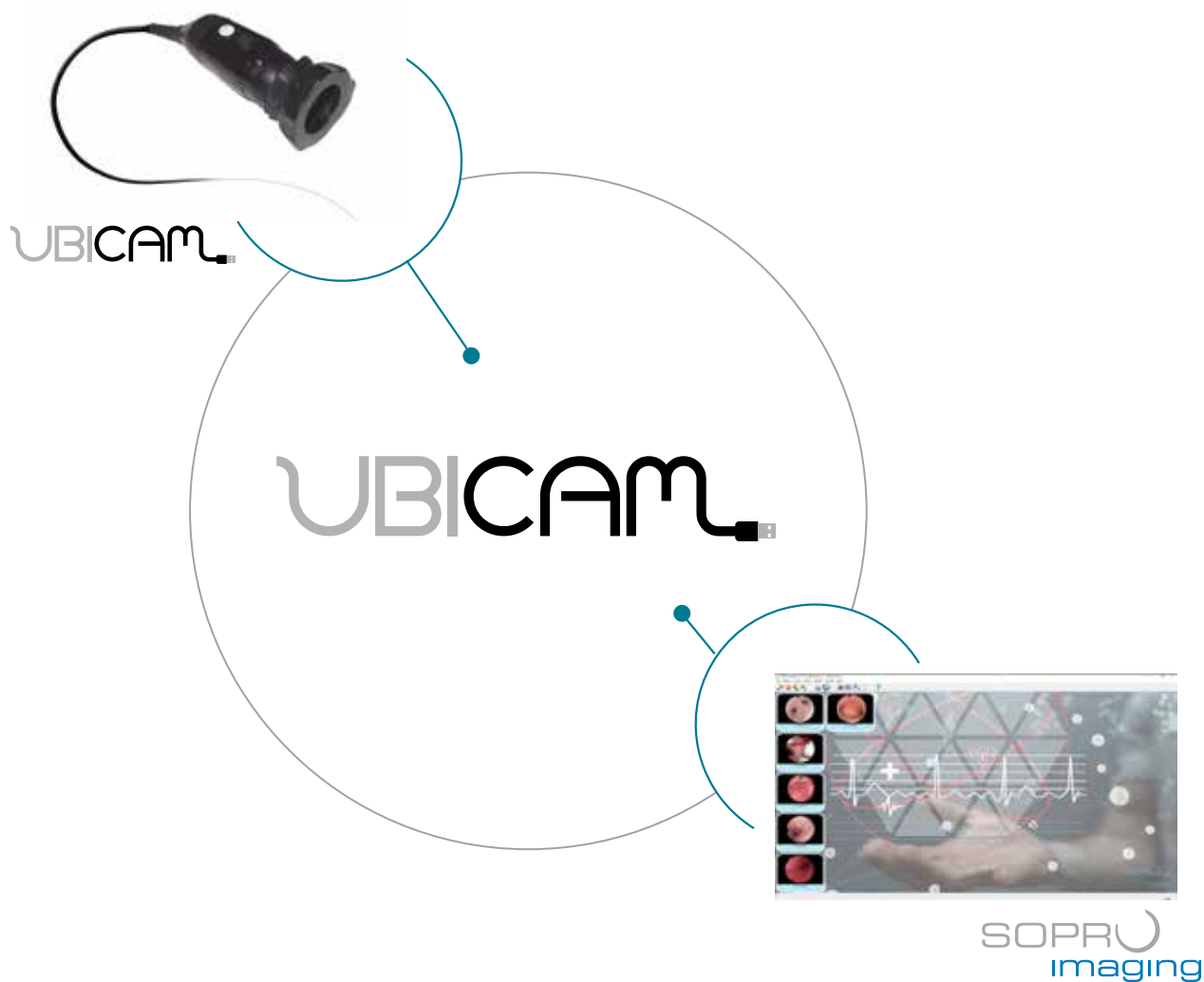
# PACKS DUO FULL HD

|                                                                                  | Réf EU<br>S_K19_1000 | Réf US<br>S_K19_1001 |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------|----------------------|
| <b>DUO</b><br><i>Full HD</i><br>S195 - VDC - EU<br>Réf EU : S_195_9000           | ✓                    |                      |
| <b>DUO</b><br><i>Full HD</i><br>S195 - VDC - US<br>Réf US : S_195_9001           |                      | ✓                    |
| <b>DUO</b><br><i>Full HD</i><br>S195 - CAPTEUR<br>Réf : S_195_8000               | ✓                    | ✓                    |
| Objectif 24mm<br>Réf : S_024_0001                                                | ✓                    | ✓                    |
| Câble de lumière<br>Avec adaptateurs Storz®<br>[700044/700051]<br>Réf : S_700216 | ✓                    | ✓                    |

PACKS

# 10. PACKS

## ● UBICAM® PLUS



Ubicam® est une marque déposée de SOPRO

# UBICAM® PLUS

| Réf                                                                                                                                   | S_K10_2006 | S_K10_2007 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------|
| <br>sans objectif<br><b>PAL</b><br>Réf : S_181_0011  | ✓          |            |
| <br>sans objectif<br><b>NTSC</b><br>Réf : S_181_0015 |            | ✓          |
| <br>Réf : 505026                                   | ✓          | ✓          |
| Objectif 18.5mm<br>Réf : S_084_0001                                                                                                   | ✓          | ✓          |

PACKS

# 10. PACKS

## UBIPACK®



Ubipack® est une marque déposée de SOPRO



| Réf                                                                              | S_K10_1015 | S_K10_1021 |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------|------------|
| <b>UBICAM</b><br>sans objectif<br><b>PAL</b><br>Réf : S_181_0011                 | ✓          |            |
| <b>UBICAM</b><br>sans objectif<br><b>NTSC</b><br>Réf : S_181_0015                |            | ✓          |
| <b>SOPRO</b><br><b>imaging</b><br>Réf : 505026                                   | ✓          | ✓          |
| <b>UBIlight</b><br>Réf : S_281_0001                                              | ✓          | ✓          |
| Objectif 18.5mm<br>Réf : S_084_0001                                              | ✓          | ✓          |
| Câble de lumière<br>Avec adaptateurs Storz®<br>(700044/700051)<br>Réf : S_700215 | ✓          | ✓          |



11

# CHIRURGIE OSSEUSE AUX ULTRASONS

# CHIRURGIE OSSEUSE AUX ULTRASONS

|                                                          |      |
|----------------------------------------------------------|------|
| PIEZOTOME® SOLO M+ .....                                 | p104 |
| PIEZOTOME® M+ .....                                      | p106 |
| IMPLANTCENTER™ M+ .....                                  | p108 |
| ACCESSOIRE : Pièce à main PIEZOTOME® M+ .....            | p110 |
| ACCESSOIRE : Moteur I-SURGE™ .....                       | p111 |
| ACCESSOIRES: Pédales M+ .....                            | p112 |
| CONSOMMABLES : Inserts CMF .....                         | p114 |
| CONSOMMABLES : Inserts de Rhinoplastie «Essentiel» ..... | p115 |
| CONSOMMABLES : Inserts de Rhinoplastie «Expert» .....    | p116 |
| CONSOMMABLES : Autres kits M+ .....                      | p118 |
| CONSOMMABLES : Autres inserts M+ .....                   | p119 |



**OPERATING ROOM  
CERTIFIED**

# 11. CHIRURGIE OSSEUSE AUX ULTRASONS

## ● PIEZOTOME® SOLO M+



| Référence | Description              |
|-----------|--------------------------|
| F57850    | Piezotome® Solo M+ CEE   |
| F57853    | Piezotome® Solo M+ AUS   |
| F57854    | Piezotome® Solo M+ CHINE |
| F57855    | Piezotome® Solo M+ INDE  |
| F57856    | Piezotome® Solo M+ US    |
| F57859    | Piezotome® Solo M+ UK    |

Dispositif médical de classe IIb – CE0459 (GMED) - Pour une utilisation professionnelle uniquement.  
Fabricant : SATELEC® – France – Distributeur : SATELEC® – France  
Lisez attentivement les instructions d'utilisation disponibles sur [www.acteongroup.com](http://www.acteongroup.com)

# CARACTÉRISTIQUES DU DISPOSITIF

F57850 / F57853 / F57854 / F57855 / F57856 / F57859

- Dimensions (L x H x P) : 378 x 136 x 306 mm  
Avec supports : 378 x 460 x 306 mm
- Poids : 3700 g
- 4 modes de puissance
- 4 modes programmables
- Débit d'irrigation : de 0 à 120 ml/min
- Réinitialisation aux paramètres d'usine
- Tension d'alimentation : 100 - 230 VAC
- Fréquence d'alimentation : 50 Hz / 60 Hz
- Puissance consommée : de 150 VA à 230 VAC
- Tension à vide : 250 V
- Fréquence minimum de sortie : 28 kHz
- Amplitude : de 20 à 200 µm
- Fusible interne non accessible à l'utilisateur :  
1 fusible - F1 : 5 mm x 20 mm - 10 AT / 250 VAC
- Fusible (embase secteur) : 2 fusibles - 5 mm x 20 mm -  
2 AT pour 100 à 230 VA

# CARACTÉRISTIQUES DE L'ÉCRAN

- Écran LCD noir et blanc
- Dimensions (L x H) : 115 x 86 mm

# RÉGLEMENTATION ET ENVIRONNEMENT

- Fabricant : SATELEC® - CE 0459
- Certifié bloc opératoire
- Conforme à la Directive Européenne 93/42/CEE - Classe IIb
- Température de fonctionnement : de 10 à 30 °C
- Température de stockage : de 0 à 50 °C
- Humidité de fonctionnement : de 30 à 75 %
- Humidité de stockage maximale : 100 %, condensation comprise
- Pression atmosphérique : de 500 hPa à 1060 hPa
- Altitude : 2000 mètres maximum
- Classe sécurité électrique, type de courants de fuite : LF
- Classe électrique : 1
- Le dispositif médical est destiné à être utilisé en bloc opératoire ou dans un local adapté à l'intervention concernée
- Le dispositif médical n'est pas destiné à être utilisé en atmosphère gazeuse de type AP ou APG
- Il est interdit d'immerger le dispositif médical
- Conforme à la norme de sécurité électrique CEI60601-1
- Conçu et fabriqué selon un système d'assurance qualité certifié ISO 13485
- Documentation conforme au Règlement Européen N°207/2012

# 11. CHIRURGIE OSSEUSE AUX ULTRASONS

## ● PIEZOTOME® M+



| Référence | Description              |
|-----------|--------------------------|
| F57800    | Piezotome® M+ CEE        |
| F57812    | Piezotome® M+ UK         |
| F57813    | Piezotome® M+ AUS        |
| F57814    | Piezotome® M+ CHINE      |
| F57815    | Piezotome® M+ INDE       |
| F57816    | Piezotome® M+ US         |
| F57820    | Pack Piezotome® M+ Corée |

Dispositif médical de classe IIb – CE0459 (GMED) - Pour une utilisation professionnelle uniquement.  
Fabricant : SATELEC® – France – Distributeur : SATELEC® – France  
Lisez attentivement les instructions d'utilisation disponibles sur [www.acteongroup.com](http://www.acteongroup.com)

# CARACTÉRISTIQUES DU DISPOSITIF

F57800 / F57812 / F57813 / F57814 / F57815 / F57816 / F57820

- Dimensions [L x H x P] : 472,9 x 149,5 x 339,9 mm - Avec supports : 472,9 x 471,1 x 339,9 mm
- Poids : 5000 g
- 4 modes de puissance
- 4 modes programmables
- Débit d'irrigation : de 10 à 120 ml/min
- Réinitialisation aux paramètres d'usine
- Tension d'alimentation : 100 - 230 VAC
- Fréquence d'alimentation : 50 Hz / 60 Hz
- Puissance consommée : de 150 VA à 230 VAC
- Tension à vide : 250 V
- Fréquence minimum de sortie : 28 kHz
- Amplitude : de 20 à 200 µm
- Fusible interne non accessible à l'utilisateur :
  - 1 fusible - F1 : 5 mm x 20 mm - 10 AT / 250 VAC
- Fusible (embase secteur) : 2 fusibles - 5 mm x 20 mm - 2 AT pour 100 à 230 VA

# CARACTÉRISTIQUES DE L'ÉCRAN

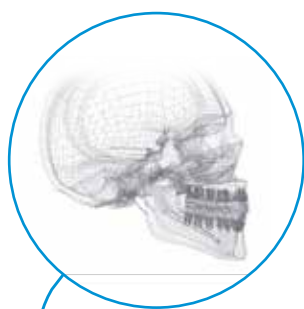
- Écran tactile
- Dimensions [L x H] : 115 x 86 mm

# RÉGLEMENTATION ET ENVIRONNEMENT

- Fabricant : SATELEC® - CE 0459
- Certifié bloc opératoire
- Conforme à la Directive Européenne 93/42/CEE - Classe IIb
- Température de fonctionnement : de 10 à 30 °C
- Température de stockage : de 0 à 50 °C
- Humidité de fonctionnement : de 30 à 75 %
- Humidité de stockage maximale : 100 %, condensation comprise
- Pression atmosphérique : de 500 hPa à 1060 hPa
- Altitude : 2000 mètres maximum
- Classe sécurité électrique, type de courants de fuite : LF
- Classe électrique : 1
- Le dispositif médical est destiné à être utilisé en bloc opératoire ou dans un local adapté à l'intervention concernée
- Le dispositif médical n'est pas destiné à être utilisé en atmosphère gazeuse de type AP ou APG
- Il est interdit d'immerger le dispositif médical
- Conforme à la norme de sécurité électrique CEI60601-1
- Conçu et fabriqué selon un système d'assurance qualité certifié ISO 13485
- Documentation conforme au Règlement Européen N°207/2012

# 11. CHIRURGIE OSSEUSE AUX ULTRASONS

## ● IMPLANTCENTER™ M+



| Référence | Description             |
|-----------|-------------------------|
| F27250    | ImplantCenter™ M+ CEE   |
| F27252    | ImplantCenter™ M+ UK    |
| F27253    | ImplantCenter™ M+ AUS   |
| F27254    | ImplantCenter™ M+ CHINE |
| F27255    | ImplantCenter™ M+ INDE  |
| F27256    | ImplantCenter™ M+ US    |

Dispositif médical de classe IIb – CE0459 (GMED) - Pour une utilisation professionnelle uniquement.  
Fabricant : SATELEC® – France – Distributeur : SATELEC® – France  
Lisez attentivement les instructions d'utilisation disponibles sur [www.acteongroup.com](http://www.acteongroup.com)



# CARACTÉRISTIQUES DU DISPOSITIF

F27250 / F27252 / F27253 / F27254 / F27255 / F27256

- Dimensions (L x H x P) : 472,9 x 149,5 x 339,9 mm - Avec supports : 472,9 x 471,1 x 339,9 mm
- Poids : 5000 g
- 4 modes de puissance
- 4 modes programmables
- Débit d'irrigation : de 10 à 120 ml/min
- Réinitialisation aux paramètres d'usine
- Tension d'alimentation : 100 - 230 VAC
- Fréquence d'alimentation : 50 Hz / 60 Hz
- Puissance consommée : de 150 VA à 230 VAC
- Tension à vide : 250 V
- Fréquence minimum de sortie : 28 kHz
- Amplitude : de 20 à 200 µm
- Fusible interne non accessible à l'utilisateur :
  - 1 fusible - F1 : 5 mm x 20 mm - 10 AT / 250 VAC
- Fusible (embase secteur) : 2 fusibles - 5 mm x 20 mm - 2 AT pour 100 à 230 VA

# CARACTÉRISTIQUES DE L'ÉCRAN

- Écran tactile
- Dimensions (L x H) : 115 x 86 mm

# RÉGLEMENTATION ET ENVIRONNEMENT

- Fabricant : SATELEC® - CE 0459
- Certifié bloc opératoire
- Conforme à la Directive Européenne 93/42/CEE - Classe IIb
- Température de fonctionnement : de 10 à 30 °C
- Température de stockage : de 0 à 50 °C
- Humidité de fonctionnement : de 30 à 75 %
- Humidité de stockage maximale : 100 %, condensation comprise
- Pression atmosphérique : de 500 hPa à 1060 hPa
- Altitude : 2000 mètres maximum
- Classe sécurité électrique, type de courants de fuite : LF
- Classe électrique : 1
- Le dispositif médical est destiné à être utilisé en bloc opératoire ou dans un local adapté à l'intervention concernée
- Le dispositif médical n'est pas destiné à être utilisé en atmosphère gazeuse de type AP ou APG
- Il est interdit d'immerger le dispositif médical
- Conforme à la norme de sécurité électrique CEI60601-1
- Conçu et fabriqué selon un système d'assurance qualité certifié ISO 13485
- Documentation conforme au Règlement Européen N°207/2012

# 11. CHIRURGIE OSSEUSE AUX ULTRASONS

## ACCESSOIRE : PIÈCE À MAIN PIEZOTOME® M+



| Référence | Description                |
|-----------|----------------------------|
| F12860*   | Pièce à main Piezotome® M+ |
| F57802*   | Pack M+                    |



| Référence | Description                                                                          |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| F57378    | Ligne stérile à usage unique avec clips et perforateurs<br>Livré à l'unité           |
| F57379    | Ligne stérile à usage unique avec clips et perforateurs<br>Livré par lot de 5 unités |

## CARACTÉRISTIQUES DE LA PIÈCE À MAIN PIEZOTOME M+

F12860 et F57802

- Fabricant : SATELEC®
- Dimensions (L) : 130 mm
- Poids : 100 g
  - Avec câble : 265 g
- Longueur de câble : 2900 mm
- 6 pastilles de céramique
- Lumière froide LED (puissance) : 100 000 LUX

## RÉGLEMENTATION ET ENVIRONNEMENT

- Conforme à la Directive 93/42/CEE - Classe IIb
- Température de fonctionnement : de 10 à 30 °C
- Température de stockage : de -20 °C à 70 °C
- Humidité de fonctionnement : de 30 à 75 %
- Humidité de stockage maximale : de 10 % à 100 %, condensation comprise
- Pression atmosphérique : de 500 hPa à 1060 hPa
- Altitude : 2000 mètres maximum
- Le dispositif médical est destiné à être utilisé en bloc opératoire ou dans un local adapté à l'intervention concernée
- Le dispositif médical n'est pas destiné à être utilisé en atmosphère gazeuse de type AP ou APG
- Il est interdit d'immerger le dispositif médical

\*Dispositif médical de classe IIb – CE0459 (GMED) – Pour une utilisation professionnelle uniquement.  
Fabricant : SATELEC® – France – Distributeur : SATELEC® – France  
Lisez attentivement les instructions d'utilisation disponibles sur [www.acteongroup.com](http://www.acteongroup.com)

## ACCESSOIRE : MOTEUR I-SURGE™



| Référence | Description                                                     |
|-----------|-----------------------------------------------------------------|
| F34452*   | Moteur I-Surge™                                                 |
| F27250*   | ImplantCenter™ M+ CEE<br>Livré avec ImplantCenter M+ uniquement |



| Référence | Description                                                                          |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| F57378    | Ligne stérile à usage unique avec clips et perforateurs<br>Livré à l'unité           |
| F57379    | Ligne stérile à usage unique avec clips et perforateurs<br>Livré par lot de 5 unités |

## CARACTÉRISTIQUES DE L'I-SURGE™

F34452 / F27250

- Nez selon ISO 3964 (raccord de type E), sans spray interne avec lumière
- Moteur non lubrifiable
- Micro-moteur électrique à courant continu sans balai, auto-ventilé, stérilisable
- Ce moteur ne doit être utilisé qu'avec des cordons électroniques de commandes SATELEC®
- Dimensions :
  - Nez compris : Ø 23,2 x 90,6 mm
  - Sans nez : Ø 23,2 x 67,9 mm
- Poids : 119 g (sans le câble)
- Résistance de phase : 300 mOhm (une phase) montage en étoile
- Inductance de phase : 25 µH (une phase)
- Constante de couple : 0,62 N.cm / Arms.
- Vitesse de rotation : de 100 à 40 000 tr/mn
- Puissance mécanique : Max. 140 W à 25 000 tr/mn
- Couple : Max. 6,0 Ncm entre 200 et 18 000 tr/mn  
Max. 2,0 Ncm à 40 000 tr/mn
- Courant à vide : 0,26 A.
- Courant max. admissible : 8 A (en pointe)
- Niveau sonore : inférieur à 60 dBA à 45 cm
- Intensité lumineuse : supérieure à 12 klux avec CA 20:1 L.

## RÉGLEMENTATION ET ENVIRONNEMENT

- Conforme à la Directive 93/42/CEE Classe IIa
- Compatibilité électromagnétique : conforme à la norme ISO 11498
- Ce dispositif doit être classé comme dispositif de classe II et de type BF - la terminologie correspondante est définie dans la norme CEI 60601-1
- Conditions de transport et stockage : température entre -40 °C et 70 °C
- Humidité relative : entre 10 et 100 %
- Pression atmosphérique : de 50 kPa à 106 kPa [de 7,3 à 15,3 psi]

\*Dispositif médical de classe IIb – CE0459 (GMED) – Pour une utilisation professionnelle uniquement.  
Fabricant : SATELEC® – France – Distributeur : SATELEC® – France  
Lisez attentivement les instructions d'utilisation disponibles sur [www.acteongroup.com](http://www.acteongroup.com)

# 11. CHIRURGIE OSSEUSE AUX ULTRASONS

## ACCESSOIRES :

### ● PÉDALE PIEZOTOME® SOLO M+



| Référence | Description               |
|-----------|---------------------------|
| F57851    | Pédale Piezotome® Solo M+ |

### ● PÉDALE PIEZOTOME® M+



| Référence | Description          |
|-----------|----------------------|
| F57801    | Pédale Piezotome® M+ |

### ● PÉDALE IMPLANTCENTER™ M+



| Référence | Description              |
|-----------|--------------------------|
| F27251    | Pédale ImplantCenter™ M+ |

Chaque pédale est livrée avec son dispositif correspondant.

## CARACTÉRISTIQUES DE LA PÉDALE PIEZOTOME® SOLO M+

F57851

- Longueur du cordon : 2900 mm
- Dimensions [L x H x P] : 173 x 140 x 176 mm
- Poids : 1000 g
- Lumière : reste active pendant 9 secs environ après le relâchement de la pédale
- Pédale multifonctions :
  - Modes de puissance
  - Marche/arrêt ultrasons
- Indice de protection : IPX6

## CARACTÉRISTIQUES DE LA PÉDALE PIEZOTOME® M+

F57801

- Longueur du cordon : 2900 mm
- Dimensions [L x H x P] : 311 x 181 x 209 mm
- Poids : 3500 g
- Lumière : reste active pendant 9 secs environ après relâchement de la pédale
- Pédale multifonctions :
  - Modes de puissance
  - Interrupteur d'instrument
  - Marche/arrêt ou variation progressive ultrasons
- Indice de protection : IPX8

## CARACTÉRISTIQUES DE LA PÉDALE POUR IMPLANTCENTER™ M+

F27251

- Longueur du cordon : 2900 mm
- Dimensions [L x H x P] : 311 x 181 x 209 mm
- Poids : 3500 g
- Lumière : reste active pendant 9 secs environ après relâchement de la pédale
- Pédale multifonctions :
  - Interrupteur d'instrument
  - Sens de rotation
  - Marche/arrêt ou variation progressive ultrasons/moteur
- Indice de protection : IPX8

## RÉGLEMENTATION ET ENVIRONNEMENT

- Température de fonctionnement : de 10 à 30 °C
- Température de stockage : de 0 à 50 °C
- Humidité de fonctionnement : de 30 à 75 %
- Humidité de stockage maximale : 100 %, condensation comprise
- Pression atmosphérique : de 500 hPa à 1060 hPa
- Altitude : 2000 mètres maximum

Chaque pédale est livrée avec son dispositif correspondant.

# 11. CHIRURGIE OSSEUSE AUX ULTRASONS

## CONSOMMABLES : INSERTS CMF

| Référence | Description         |
|-----------|---------------------|
| F57804    | CMF kit stérile     |
| F57803    | CMF kit non-stérile |



| Référence | Description      |
|-----------|------------------|
| F87982    | BS1L stérile     |
| F87612    | BS1L non-stérile |

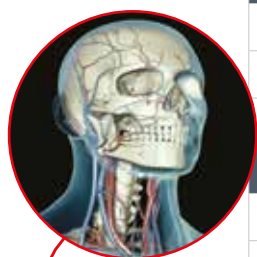
| Référence | Description         |
|-----------|---------------------|
| F87983    | BS2L XL stérile     |
| F87605    | BS2L XL non-stérile |

| Référence | Description         |
|-----------|---------------------|
| F87984    | BS2R XL stérile     |
| F87606    | BS2R XL non-stérile |

| Référence | Description       |
|-----------|-------------------|
| F87985    | BS1RD stérile     |
| F87608    | BS1RD non-stérile |

| Référence | Description     |
|-----------|-----------------|
| F87974    | SL1 stérile     |
| F87618    | SL1 non-stérile |

| Référence | Description     |
|-----------|-----------------|
| F87978    | BS4 stérile     |
| F87615    | BS4 non-stérile |



Dispositifs médicaux de classe IIb – CE0459 [GMED] - Pour une utilisation professionnelle uniquement.  
Fabricant : SATELEC® – France – Distributeur : SATELEC® – France  
Lisez attentivement les instructions d'utilisation disponibles sur [www.acteongroup.com](http://www.acteongroup.com)

# CONSOMMABLES : INSERTS DE RHINOPLASTIE «ESSENTIEL»

| Référence | Description                                              |
|-----------|----------------------------------------------------------|
| F87999    | Kit de rhinoplastie «Essentiel»<br>6 inserts stérile     |
| F87681    | Kit de rhinoplastie «Essentiel»<br>6 inserts non-stérile |



| Référence | Description        |
|-----------|--------------------|
| F87969    | RHS2Hb stérile     |
| F87686    | RHS2Hb non-stérile |



| Référence | Description        |
|-----------|--------------------|
| F87968    | RHS2Fb stérile     |
| F87687    | RHS2Fb non-stérile |



| Référence | Description      |
|-----------|------------------|
| F87993    | RHS5 stérile     |
| F87679    | RHS5 non-stérile |



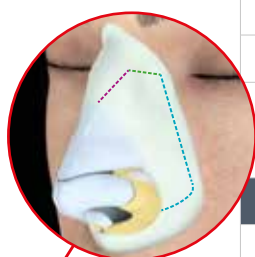
| Référence | Description       |
|-----------|-------------------|
| F87991    | RHS3L stérile     |
| F87677    | RHS3L non-stérile |



| Référence | Description       |
|-----------|-------------------|
| F87992    | RHS3R stérile     |
| F87678    | RHS3R non-stérile |



| Référence | Description      |
|-----------|------------------|
| F87994    | RHS6 stérile     |
| F87680    | RHS6 non-stérile |



CHIRURGIE OSSEUSE AUX ULTRASONS

Dispositifs médicaux de classe IIb – CE0459 [GMED] - Pour une utilisation professionnelle uniquement.  
Fabricant : SATELEC® – France – Distributeur : SATELEC® – France  
Lisez attentivement les instructions d'utilisation disponibles sur [www.acteongroup.com](http://www.acteongroup.com)

# 11. CHIRURGIE OSSEUSE AUX ULTRASONS

## ● CONSOMMABLES : INSERTS DE RHINOPLASTIE «EXPERT»

| Référence | Description                                            |
|-----------|--------------------------------------------------------|
| F88000    | Kit de rhinoplastie "Expert"<br>9 inserts stériles     |
| F87689    | Kit de rhinoplastie "Expert"<br>9 inserts non-stériles |



| Référence | Description      |
|-----------|------------------|
| F87996    | RHS1 stérile     |
| F87688    | RHS1 non-stérile |



| Référence | Description        |
|-----------|--------------------|
| F87969    | RHS2Hb stérile     |
| F87686    | RHS2Hb non-stérile |



| Référence | Description        |
|-----------|--------------------|
| F87968    | RHS2Fb stérile     |
| F87687    | RHS2Fb non-stérile |





| Référence | Description       |
|-----------|-------------------|
| F87991    | RHS3L stérile     |
| F87677    | RHS3L non-stérile |



| Référence | Description       |
|-----------|-------------------|
| F87992    | RHS3R stérile     |
| F87678    | RHS3R non-stérile |



| Référence | Description       |
|-----------|-------------------|
| F87998    | RHS4L stérile     |
| F87683    | RHS4L non-stérile |



| Référence | Description       |
|-----------|-------------------|
| F87997    | RHS4R stérile     |
| F87682    | RHS4R non-stérile |



| Référence | Description      |
|-----------|------------------|
| F87993    | RHS5 stérile     |
| F87679    | RHS5 non-stérile |



| Référence | Description      |
|-----------|------------------|
| F87994    | RHS6 stérile     |
| F87680    | RHS6 non-stérile |



# 11. CHIRURGIE OSSEUSE AUX ULTRASONSONS

## CONSOMMABLES : AUTRES KITS M+

| Référence | Description     |
|-----------|-----------------|
| F57805    | Kit Pre Implant |



| Référence | Description    |
|-----------|----------------|
| F57806    | Kit Sinus Lift |



| Référence | Description   |
|-----------|---------------|
| F57807    | Kit Intralift |



| Référence | Description         |
|-----------|---------------------|
| F57808    | Kit Crest Splitting |



| Référence | Description    |
|-----------|----------------|
| F57809    | Kit Extraction |



| Référence | Description         |
|-----------|---------------------|
| F57810    | Kit Crown extension |



Dispositifs médicaux de classe IIb – CE0459 (GMED) - Pour une utilisation professionnelle uniquement.  
 Fabricant : SATELEC® – France – Distributeur : SATELEC® - France  
 Lisez attentivement les instructions d'utilisation disponibles sur [www.acteongroup.com](http://www.acteongroup.com)

## ● CONSOMMABLES : AUTRES INSERTS M+

| Référence | Description |
|-----------|-------------|
| F87610    | DB1         |

| Référence | Description |
|-----------|-------------|
| F87609    | DB2         |

| Référence | Description |
|-----------|-------------|
| F87607    | LC1 XL      |

| Référence | Description         |
|-----------|---------------------|
| F87986    | BS1 XXL stérile     |
| F87602    | BS1 XXL non-stérile |

| Référence | Description         |
|-----------|---------------------|
| F87987    | BS6 XXL stérile     |
| F87604    | BS6 XXL non-stérile |



● CHIRURGIE OSSEUSE AUX ULTRASONS

# 11. CHIRURGIE OSSEUSE AUX ULTRASONS

## USAGE PRÉVU

Les inserts M+ peuvent être utilisés pour l'ostéotomie, l'ostéoplastie, la décorticalisation, le forage, la conformation et le lissage des os et des dents dans diverses interventions chirurgicales, incluant mais non limité, la chirurgie générale, orthopédique, otolaryngologique, maxillo-faciale, orale, de la main et du pied, neurochirurgie, du rachis, et plastique/reconstructrice.

## CARACTÉRISTIQUES DES INSERTS STÉRILES À USAGE UNIQUE

- Les inserts stériles sont à usage unique uniquement
- Ils doivent être mis au rebut dans un conteneur approprié après utilisation
- Les inserts à usage unique ne doivent jamais être restérilisés ni réutilisés



Ne pas réutiliser

## CARACTÉRISTIQUES DES INSERTS NON-STÉRILES RÉUTILISABLES

- Les inserts non stériles peuvent être utilisés jusqu'à 5 fois
- Se reporter aux protocoles de nettoyage, désinfection et stérilisation des inserts SATELEC®



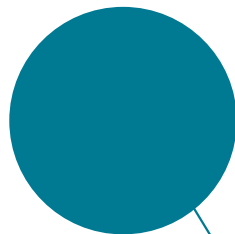
5 uses max

5 utilisations au maximum

## RÉGLEMENTATION ET ENVIRONNEMENT

- Conforme à la Directive Européenne 93/42/CEE - Classe IIb
- Conforme à la norme de sécurité électrique CEI60601-1 en vigueur
- Conçu et fabriqué selon un système d'assurance qualité certifié EN ISO 13485
- Documentation conforme au Règlement Européen N°207/2012





# INFORMATIONS

# INFORMATIONS

Notes ..... p124

Votre contact local ..... p125

# INFORMATIONS

## NOTES



## VOTRE CONTACT LOCAL



[www.comegmedical.com](http://www.comegmedical.com)